

# Weinfelder Anzeiger

Die Zeitung für alle Bewohner der Region Weinfelden und Umgebung

## Schmuckes Städtli



Das weihnächtlich geschmückte Zentrum von Weinfelden mit seinen vielen attraktiven Einkaufsaktionen lädt ein zu einem stimmungsvollen Einkaufsvergnügen, z.B. an den beiden Sonntagen, dem 8. und 22. Dezember 2013.

seit 1996  
**BETTENCENTER**  
Luna GmbH  
Schulstrasse 3  
8570 Weinfelden

...für gesunden,  
erholsamen  
Schlaf

Das Original mit Tradition nur in Weinfelden.

### Kommentar

#### Das Schlaraffenland liegt in Weinfelden

Weinfelden liegt nicht nur im Herzen des Thurgaus, sondern darf sich ohne Weiteres auch als kulinarisches Epizentrum des Kantons betrachten. Selbstredend gibt es auch an anderen Orten hervorragende Gastronomen, aber die Dichte an ausgezeichneten Köchen und Küchen ist in Weinfelden einmalig. Doch was wird von den Restaurants getan, um dieses Level halten zu können? Und könnte es gar sein, dass die hervorragenden Weine vom Ottenberg einen nicht unwesentlichen Teil dazu beitragen, dass in und um Weinfelden so manch ein auswärtig genossenes Essen zum lukullischen Erlebnis wird? Fragen über Fragen also. Doch eines ist unbestritten: die Weinfelder wussten schon immer ein gutes Mahl und einen edlen Tropfen zu schätzen. *Weiter auf Seite 2 und 16*

### Interview mit St.Nikolaus

Seite 11

### Unsere Jungunternehmerin

Seite 15

### Festliche Menues

Seite 16-17

### Grosser Adventswettbewerb

Seite 17

Anzeige

rohners.ch

**ROHNER'S**  
BESSER AUSSEHEN

## Was uns bewegt

## Eine gastliche Gemeinde



Dass die Gourmet-Messe „Schlaraffia“ sich in Weinfelden einen fixen Platz im Jahresablauf ergattern konnte, verwundert also nicht. Zum einen spricht zwar sicherlich auch die Messeerfahrung (WEGA) und die zentrale Lage Weinfeldens eine grosse Rolle. Aber Weinfelder sind halt auch im wahrsten Sinne Genieser. Etliche öffentliche Feste, zahlreiche Degustationen auf den umliegenden Weingütern und gediegene Essens-Events zu lokalen Ereignissen – wie beispielsweise die Theatermenüs an Silvester, welche im Zusammenhang mit der jeweiligen Premiere der „Bühni Wyfelde“ kreierte werden -, gehören nun einfach einmal zur gastlichen Gemeinde.

## „Weinfelden sticht heraus“

Gutes Essen ist also in Weinfelden Standard. Wer abfällt, hat es angesichts so hervorragender Restaurants wie dem Gasthaus zum Trauben, dem Gasthaus Eisenbahn, dem Restaurant Thurberg, der Wirtschaft zum Löwen, dem Ristorante Pulcinella, der Wirtschaft zum Eigenhof, dem Restaurant Gambrinus oder dem Restaurant Rössli schwer. Wobei die Liste der ausgezeichneten Restaurants mit dieser Aufzählung sicherlich noch nicht abgeschlossen ist.

Dass dies in Weinfelden überdurchschnittlich auf einem hohen Niveau gekocht wird, bestätigt auch der Präsident von Gastro Thurgau, der Balterswiler Ruedi Bartel: „Ich darf erfreut feststellen, dass die Qualität der Thurgauer Restaurants in den letzten 20 Jahren generell ganz massiv gestiegen ist und man an vielen guten Orten, oft auch abseits der Zentren, ausgezeichnet essen kann. Aber Weinfelden sticht da-

bei wirklich heraus. Es gibt nirgendwo im Kanton eine so grosse Dichte an guten Restaurants. Hier bewahrt sich das Sprichwort, wonach Konkurrenz das Geschäft belebt.“

## Allerlei Auszeichnungen

Dass die hier beschriebene Qualität tatsächlich Hand und Fuss hat, zeigt sich auch an den zahlreichen Auszeichnungen und exklusiven Mitgliedschaften, welche den Weinfelder Restaurants seit Jahren – und auch aktuell – zuteilwerden.

„Gambrinus“, „Pulcinella“, beide mit 15 Punkten sowie der „Löwen“ mit 14 Punkten sind auch im 2014 „Gault Millau-Lokale. Und der „Guide Michelin Schweiz 2014“ vergibt ans „Pulcinella“ zwar keinen der begehrten Sterne, aber doch den „Bib Gourmand“. Mit dieser Auszeichnung werden Restaurants bedacht, welche „eine sehr gute Küche zu einem günstigen Preis anbieten“, wie die Guide-Autoren schreiben. „Trauben“, „Eisenbahn“, „Thurberg“ und „Löwen“ gehören alle der „Gilde etablierte Köche Schweiz“ an. Die 1954 gegründete Vereinigung will das Restaurantenerlebnis für den Gast – egal ob im Gourmettempel oder auf der Berghütte – zu einem besonderen Erlebnis werden zu lassen. Um die Qualität der Gilde-Betriebe zu beurteilen, hat die Gilde schon vor Jahren eine Selbstdeklaration, die sogenannte «Kronenregelung», eingeführt. Diese Beurteilung wird jährlich überprüft und garantiert dem Gast Qualität, Sicherheit und das Wissen darum, dass „in allen Gilde-Betrieben besonderer Wert auf eine gepflegte Tischkultur gelegt wird“, wie es hin den Gilden-Richtlinien heisst.

## Vom Wald in die Küche

Für „Eisenbahn“-Koch Reto Lüchinger ist jedoch nicht nur das Erlebnis zu Tisch, sondern auch das Drumherum, die gelebte Authentizität, wichtig. „Wir kaufen täglich frisch ein und kennen unsere Lieferanten, die aus der Region stammen, seit Jahren.“ Auch als Treiber beschäftigt sich der umtriebige Küchenchef in seiner Freizeit. „Ich bin sozusagen dafür verantwortlich, dass das Wildschwein zu mir in die Küche läuft“. Selber schiessen würde er nie: „Das wäre wohl dann für Mensch und Tier gefährlich“, erklärt er lachend. Momentan ist in vielen Weinfelder Restaurants Wild angesagt. Alleine die „Eisenbahn“ verbraucht in der 10-wöchigen Saison 100 Rehe und 9-10 Wildschweine, die sie von fünf Jagdgesellschaften bezieht.

## Weine runden Gesamtbild ab

Ein weiterer Pluspunkt dürfte, im Zusammenhang mit einem gediegenen Gastroerlebnis, die ausgezeichneten Weine vom Ottenberg sein. Denn auch die lokalen Weine entwickelten sich in den letzten Jahren vom langweiligen Landwein zu Tropfen der nationalen und internationalen Spitzenklasse. Wie beispielsweise der Pinot Noir Grand Vin, des Weingutes Wolfer, welcher 2013 den Titel „Champion du Monde des Producteurs de Pinot Noir“ erhielt. Auch dessen Produzent, Martin Wolfer, sieht im Zusammenspiel zwischen Restaurants und Rebbaunern, Wirten und Winzern, ein „enormes Plus“. Denn „wer gut kocht, verlangt auch nach einem entsprechenden Tropfen und da gehen wir Weinfelder Winzer sicherlich eine gute Symbiose mit den hiesigen Restaurants ein. Diese qualitative Etablierung ist ganz sicher für alle ein grosser Gewinn“, freut sich Martin Wolfer. Ein Blick in die Getränkekarten der Gastrobetriebe bestätigt das Gesagte: Sozusagen kein Restaurant kann oder will es sich leisten, auf Weine aus einheimischer Provenienz zu verzichten.

## Unser Versicherungstipp vom Fachmann

## Rechtsschutzversicherungen: Recht haben und Recht bekommen!

Von Erich Marte, Generalagent der Allianz Suisse in Frauenfeld. Mitglied SVVG Ost, Kammer Thurgau



## Meinungsverschiedenheiten und Streit gibt es leider immer wieder – unter Autofahrern, zwischen Nachbarn, Arbeitgebern und Angestellten, Vermietern und Mietern, Lieferanten und Kunden.

Auch wer nicht gerne streitet, kann in der heutigen Zeit, schneller als früher, in einen Rechtsstreit verwickelt werden. Wer seine Rechte professionell vertreten lassen will, braucht somit auch ungewollt einen Anwalt. Die Kosten für diese Vertretung können zu einer grossen Summe auflaufen. Gut, wenn man auf eine Rechtsschutz-Versicherung zählen kann. Ihre Juristen prüfen die Rechtslage, beraten Kunden auch zur Frage, ob es sinnvoll ist, ein Verfahren anzustreben. Sie versuchen zudem, eine Lösung ausserhalb des Gerichts zu finden. Sie leistet auch Vorschüsse für Strafkauttionen, um eine Untersuchungshaft zu vermeiden. Wenn es trotzdem zum Prozess kommt, übernimmt die Rechtsschutz-Versicherung Kosten für Gutachten und Expertisen sowie Anwalts- und Verfahrenskosten. Die freie Wahl des Anwaltes ist unter den Gesellschaften unterschiedlich geregelt: Diese Frage muss bei der Schadenmeldung geklärt werden.

## Die Rechtsschutz-Versicherung für Privatpersonen

- hilft, Forderungen gegenüber haftpflichtigen Drittpersonen durchzusetzen
- sie steht in straf- und polizeirechtlichen Verfahren bei
- sie kämpft für Sie bei Differenzen mit Wohnungsvermieter, Versicherungen, Arbeitgeber, Verkäufer, Lieferanten, Nachbarn usw

## Der Verkehrs-Rechtsschutz

- hilft bei einem Strafverfahren (Busse), nach einem Unfall oder Verletzung einer Verkehrsregel
- bei Forderungen gegenüber Dritten
- bei Streitigkeiten rund ums Auto, etwa bei Kauf- und Leasingverträgen oder bei Reparaturaufträgen

Es empfiehlt sich immer die Privat- und die Verkehrsrechtsschutzversicherung kombiniert abzuschliessen. So ist der lückenlose Schutz gewährleistet.

## Die Betriebs-Rechtsschutz für Unternehmen

- hilft bei Streitigkeiten mit Kunden, Angestellten, Lieferanten usw.
- vertritt Forderungen gegenüber Schadenverursachern und Versicherungen
- unterstützt Sie bei Streitigkeiten mit Verträgen aus Ihrem Berufsalltag wie Kauf, Verkauf, Miete, Wartungsvertrag, Auftrag, Werkvertrag usw.

Bis zur vereinbarten Versicherungssumme hilft Ihnen die Rechtsschutzversicherung bei der Bewältigung von rechtlichen Streitigkeiten und Problemen Ihres Unternehmens. Die Rechtsschutzversicherung vertritt Ihre Forderungen gegenüber Schadenverursachern und Versicherungsgesellschaften; dies im Gegensatz zu einer Betriebs-Haftpflichtversicherung, welche nur bei Schadenersatzforderungen an Ihr Unternehmen Ihr Interesse wahrt. Die erwähnten Versicherungsdeckungen sind in der Regel frei wähl- und kombinierbar – damit Sie Recht bekommen, wo Sie Recht haben!

## Spuren starker Weinfelder Frauen

## Erna Maria Eder-Kaiser (1897 – 1982)

Erna Maria Eder-Kaiser wuchs in Deutschland auf und begann dort ihr Medizin-Studium. Zu dieser Zeit lernte die ursprüngliche Jüdin einen katholischen Schweizer kennen, brach ihr Studium ab und folgte ihm in seine Heimat. Erna Maria Eder-Kaiser war eine sehr anpassungsfähige Person und deshalb identifizierte sie sich bedingungslos mit ihrer neuen Heimat

wie auch mit ihrem neuen Glauben. Somit wurde sie, wie ursprünglich geplant, nicht Ärztin, sondern fand ihr Wirkungsfeld in der katholischen Kirche. Sie wurde die resolute Präsidentin der Katholischen Frauen- und Müttergemeinschaft und nahm kein Blatt vor den Mund, auch gegenüber den Pfarrherren Klartext zu reden.

Natalie Stauffer

## Mehr als nur ein Bildband

«Erinnerungen an Veränderungen»



Das neue Buch von Martin Sax «Erinnerungen an Veränderungen – Blicke auf Weinfelden» ist erschienen. Es wurde am 15. November an einer Buchvernissage im Rathausaal vorgestellt. Neben dem Autor gaben auch der Gemeindevorsteher Max Vögeli und der Bürgerarchivar Franz Isenring Einblicke in das neue Werk, das Einsichten in ein Dorf gewährleistet, das sich veränderte und stets neu verändern wird.

Auf den ersten Blick ein neuer Bildband über unser «stattliches Dorf». Doch, wer genau hinschaut und sich in das Buch vertieft, spürt bald, dass es sich um mehr als einen «Bildband» handelt. Den Schlüssel dazu gibt uns der Autor gleich selbst. Eine kleine Anekdote auf der Rückseite des Bandes erzählt von einem kleinen, verträumten, glücklichen Knaben. Er richtet den Blick unverwandt westwärts, dorthin wo er sein geliebtes Mädchen vermutet. Er weiss, dass es dort ist.

Martin Sax muntert dazu auf, die beiden Liebenden zum Beispiel bei einem Sonntagsspaziergang auf zu suchen und einen

Gruss von einem zum andern zu tragen. Er beendet die Anekdote mit der Einladung, etwas vom strahlenden Glück der beiden mit nach Hause zu nehmen. So versteht es Martin Sax immer wieder, im prächtigen Bildband den einen oder anderen Hinweis zu vermitteln und den Blick «dahinter» zu schärfen. In unserem Weinfelder Anzeiger nannte er in einer regelmässigen Rubrik diese Sichtweise: Auf den zweiten Blick!

Wir wünschen den Leserinnen und Lesern den zweiten Blick in viele Details unseres wunderschönen Dorfes. Und vielleicht nehmen Sie vermehrt – wie der Autor – die Kamera mit auf einen Dorfspaziergang und entdecken dabei Überraschungen und Unvermutetes, das in unserem Weinfelden zu finden ist.

Hans Kuhn-Schädler

Das Buch «Erinnerungen an Veränderungen – Blicke auf Weinfelden» ist in der Buchhandlung Akzente Weinfelden erhältlich.

Anzeige

## Yankee Candles: Düfte zum Geniesen

von frischen Naturdüften bis zu festlichen Düften für die Weihnachtszeit.

Sehr grosses Sortiment in der Apotheke Dr. Hörmann

DR. HÖRMANN  
APOTHEKE + SANITÄTSHAUS

Bahnhofstrasse 12 // 8570 Weinfelden  
T 071 620 04 21 // www.apotheke-hoermann.ch

Villa Optik

Verbinden Sie Ihren Adventsbummel mit unserer traditionellen Weihnachtsofferte.

**Diesen Dezember schenken wir Ihnen die Augendruck-Messung.**

# kyBoot

walk-on-air

## kyBoot-Time in Weinfelden

Testen Sie gratis den wirklich weichsten Schuh der Welt!  
Besuchen Sie uns im kyBoot-Center in Weinfelden und erleben Sie das unvergessliche Laufgefühl! **JETZT NEUE MODELLE!**



**kyBoot-Center**  
**Apotheke-Drogerie**  
**Aemisegger AG**  
Marktplatz 3 - 8570 Weinfelden - Tel. 071 622 40 77 - [www.aemisegger-apotheke.ch](http://www.aemisegger-apotheke.ch)



Praxis für Traditionelle  
Chinesische Medizin



- **Rong Yu Sauter**
- 30 Jahre Berufserfahrung,
- Deutschsprachig
- seit 10 Jahren erfolgreich in der Schweiz tätig
- Akupunktur, Kräutertherapie, Schröpfen
- Tui-Na Massage (Krankenkassen anerkannt mit Zusatzversicherung)

Sangenstrasse 3 8570 Weinfelden  
071 620 30 60 [www.tcmmedi.ch](http://www.tcmmedi.ch)

natürlich und sanft wirksam bei:

- Schmerzzuständen aller Art, sowie Migräne
- Erkrankungen der Atemwege, der Harnorgane, des Magen-Darm-Bereiches
- Depression, Schlafstörungen, Angst, Sucht
- Frauenleiden, Schwangerenfürsorge, Unfruchtbarkeit, Wechseljahresbeschwerden
- Hautkrankheiten, Allergien, Heuschnupfen
- geschwächtem Immunsystem, Grippeprävention

Gutschein für eine kostenlose Zungen-Pulsdiagnose oder Ernährungsberatung nach 5 Elemente der TCM

### Kleinanzeigen

#### zu verkaufen

[www.natural-cosmetics.ch](http://www.natural-cosmetics.ch) ist mit 100% bio Aloe Vera Produkte aus Lanzarote. Am Weinfelder Adventsmarkt mit Inserat = 10% R.

Reisekinderbett kpl. mit Kissen, Bettwäsche Fr. 100.- sehr wenig gebraucht! Tel. 079 455 16 91

Kupfer-Wasserschiff auf handgeschmiedetem Ständer, Unikat, Fr. 170.-, Tel. 071 463 41 18

Kettler-Fitnesturm, aus Platzmangel, NP Fr. 2500.- VP Fr. 700.- viele Möglichkeiten. Tel. 071 655 17 11

Einziger Modeschmuck: [www.crea-home.ch](http://www.crea-home.ch)

#### zu kaufen gesucht

Suche, kaufe, alte Reklame-Schilder und alte Werbeobjekte in jedem Zustand und Grösse! Tel 079 203 81 22

#### Fahrzeuge/Zubehör

Yamaha XV 500 SE. Jg. 88 schwarz, 28'000 km ab MFK, ideales Frauenmotorrad. Fr. 2000.- Tel. 071 655 17 11

#### Hausrat/Möbel

Klappbett, neuwertig 1,9x0,8m nur 30.-, Toaster mit Enzianmotiv beim Rösten nur 15.- neuwertig! Tel 078 766 97 20

#### Stellensuche

Teilzeitarbeit gesucht in Büro oder Produktion/Sonstiges max. 50% Tel. 071 622 10 48

#### Tiere

Biete für Ihre Büsis grosse Einzelgehege für entspannte Ferien an. Katzenferienheim Frittschen. Tel. 079 297 76 60

**marlis hofladen**

**Frisches Obst und Gemüse aus dem Thurgau zu absolut top Preisen!**

Helg's Öpfelland, Atzenwilen 2, 9562 Buch b. Märwil, 071 655 12 51

**frisch · gesund · günstig**

Kreuzen Sie unten die Rubrik an, zu dem Ihr Inserat passt. 112 Buchstaben (4 Zeilen) sind für Private gratis. (1 Gratisinserat pro Ausgabe)! Bei Chiffreinserten und ab grünem Bereich, bitte CHF 5.- in Briefmarken dem Couvert beilegen. Für gewerbliche Anzeigen gilt der Millimeter-Anzeigentarif.

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> zu verkaufen      | <input type="checkbox"/> zu verschenken    |
| <input type="checkbox"/> zu kaufen gesucht | <input type="checkbox"/> zu mieten gesucht |
| <input type="checkbox"/> Stellensuche      | <input type="checkbox"/> Diverses          |
| <input type="checkbox"/> Tiere             | <input type="checkbox"/> Hausrat/Möbel     |
| <input type="checkbox"/> Bekanntschaften   | <input type="checkbox"/> Fahrzeuge/Zubehör |

= CHF 5.-

Es werden nur Inserate veröffentlicht, die lesbar ausgefüllt sind und den richtigen Betrag beigelegt haben.

Bitte einsenden an:  
**Weinfelder Anzeiger, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden**

### Gratis Privates Kleininserat für Weinfelder Anzeiger-Leser.

Gratis											
CHF 5.-											

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

### Strassenumfrage

## Hend Sie kurz Ziit?

Welchen Weihnachtsmarkt in der Region besuchen Sie? Warum?



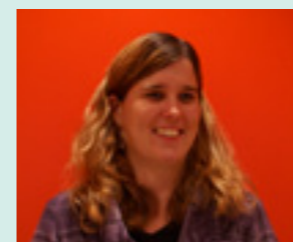
**Doris Pfister, 65 Jahre, Weinfelden**

Mein Mann und ich besuchen den Weihnachtsmarkt in Weinfelden, weil wir hier wohnen. Dieser Markt ist nicht so gross und weist einen familiären Charakter auf – das gefällt uns sehr. Am liebsten gehen wir abends hin, wenn die Lichter so schön brennen. Zudem freut es uns, dass an diesem Markt noch sehr viele persönlich angefertigte Handwerksprodukte angeboten werden.



**Eliane Hinrichs, 35 Jahre, Weinfelden**

Ich liebe vor allem den Weihnachtsmarkt von Stettfurt mit seinen handgemachten Artikeln und wie sie präsentiert werden. Ich finde immer wieder etwas Neues. Es ist ein sehr schöner Handwerkermarkt und nicht überladen mit Essens-Ständen. Selbstverständlich besuche ich auch den Weihnachtsmarkt in Weinfelden, ein wunderschöner Markt in der Altstadt. Mein Mann ist im OK des Weihnachtsmarktes.



**Muriel Egloff, 33 Jahre, Weinfelden**

Ich besuche jedes Jahr Weihnachtsmärkte. Zum Beispiel Konstanz und Stuttgart. Diese Jahre zieht es mich nach Strassburg. In Weinfelden begehe ich die Strassen des Weihnachtsmarktes, wenn ich Zeit habe. An den Weihnachtsmärkten zieht mich die Stimmung an. Ebenso Gefallen finde ich an der vorweihnachtlichen Dekoration.



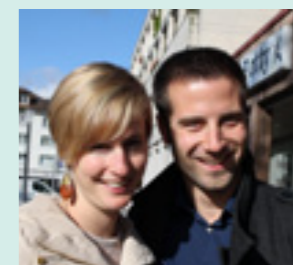
**Andreas Vollenweider, 40 Jahre, Weinfelden**

Sowohl den Weihnachtsmarkt in Konstanz wie auch dieser in Weinfelden besuchen wir jedes Jahr, da es viel zu sehen gibt und wir unsere Kollegen dort treffen. Weihnachtsmärkte an sich sind etwas Schönes, da dadurch die Weihnachtsstimmung aufkommt. Oftmals fehlt in der Adventszeit ja noch der Schnee.



**Ursula Loeffe mit Nicolas, 60 Jahre, Schönenberg**

Ich gehe sehr gerne an den Weihnachtsmarkt in Weinfelden, besonders wegen der Traubenwurst. Es gefällt mir auch, wie schön der Markt geschmückt ist. Zusätzlich fahre ich dieses Jahr mit dem Schiff an drei Weihnachtsmärkte: nach Strassburg, nach Colmar und Basel. Ich liebe diese Christkindli-Märkte mit ihrer ganzen Stimmung. Vor allem freut es mich, dass ich mit meiner Schwägerin an diese Märkte gehen darf. Wir verstehen uns gut und haben dieselben Interessen.



**Nicole Imhof, 30 Jahre und Patrick Principe, 28 Jahre, Weinfelden**

Wir besuchen vorwiegend den Weihnachtsmarkt in Konstanz. Dies hat damit zu tun, dass Konstanz eine schöne Stadt ist und sich ganz in der Nähe von hier befindet. Zudem ist es ein Vorteil, dass dieser Markt über mehrere Wochen geöffnet ist und wir somit sehr spontan hingehen können. Den Weihnachtsmarkt in Weinfelden besuchen wir aber auch immer. Hier ist es halt schön, dass wir die Leute kennen.



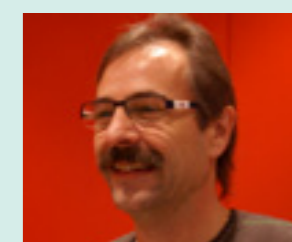
**Karin Holzinger mit Meret, 38 Jahre, Weinfelden**

Ich halte nicht so viel von der vorweihnachtlichen Zeit. Aber den Weinfelder Weihnachtsmarkt besuche ich immer, da dieser noch sehr klein, familiär und romantisch ist. Ich finde es zudem auch schön, dass hier noch viele Privatpersonen ihre Produkte anbieten. Auch viele Vereine sind vor Ort und wenn ich dort etwas kaufe, kann ich diese unterstützen. An den Weihnachtsmarkt in Konstanz gehe ich auch ab und zu, aber dieser ist nicht mit dem Weinfelder zu vergleichen.



**Gabriele Munz, 54 Jahre, Ermatingen**

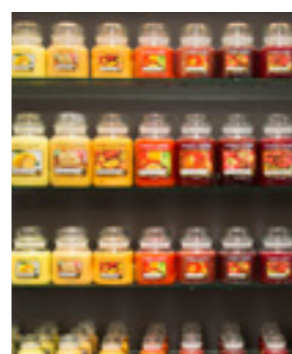
Selbstverständlich besuche ich gerne Weihnachtsmärkte. In der Region sind es Kreuzlingen, Weinfelden und Konstanz. Mir gefallen die Atmosphäre und die gute Stimmung der Leute. Eine besondere Vorliebe empfinde ich für den Weihnachtsmarkt in Konstanz. Warum er mir so gefällt, kann ich mit Worten nicht genau ausdrücken. Vielleicht ist es die See-Nähe. Er besitzt einfach eine aussergewöhnliche Ausstrahlung.



**Markus Schweiss, 53 Jahre, Weinfelden**

Ich bin kein leidenschaftlicher Marktbesucher. Doch besuche ich den Weihnachtsmarkt von Weinfelden. Ich treffe dabei gerne andere Leute an, die ich nicht täglich zu Gesicht bekomme. Mir gefällt dabei die gesamte Atmosphäre, die am Weihnachtsmarkt anzutreffen ist.

Interview: *Natalie Stauffer, Hans Kuhn-Schaedler*



## Yankee Candles:

**der passende Duft für jeden Geschmack, jeden Raum, jede Gelegenheit und jede Jahreszeit**

Yankee Candles schaffen einen angenehmen Raumduft für bis zu 150 Stunden. Sie werden aus erlesenen Zutaten aus aller Welt

von einem erfahrenen Team von Duftexperten hergestellt. Yankee Candle setzt eine lange Tradition aus hoher Handwerkskunst fort, die über Generationen von Kerzenmachern weitergegeben wurde. Obwohl Yankee Candle grossen Wert auf diese

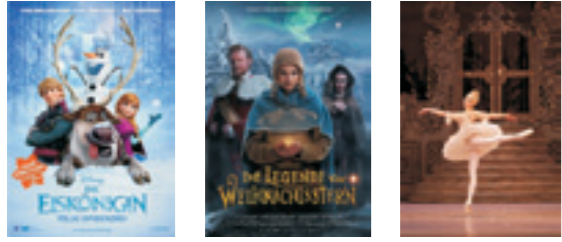
Tradition legt, sucht sie immer wieder neue Wege, die Kerzen zu verbessern und den Kunden ein ganz besonderes Dufterlebnis bieten zu können. Die Duftkompositionen variieren von fruchtig, blumig, frisch oder festlich für die Weihnachtszeit.

Yankee Candles laden zu einer Reise ein. Kommen Sie mit und lassen Sie sich von einem aussergewöhnlichen Dufterlebnis überraschen. Die Apotheke Dr. Hörmann führt ein sehr umfangreiches Sortiment an Yankee Candles.

Usgang - Kalender



Unser Kinotipps



ab 28.12.13 Vorpremiere 01.12. um 10.30 Uhr Live am 12.12. Der Nussknacker

www.kino-tg.ch



Kino Charts

Die 10 erfolgreichsten Filme im Thurgau

- 1. Achtung, Fertig WK! 2. Z'Alp 3. Fack Ju Göthe 4. S'Chline Gspängst 5. Turbo (2D) 6. Thor 2 (3D) 7. Runner Runner 8. Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2 9. Turvo(3D) 10. Der Teufelsgeiger

Neu im Kino:

- 28.11.13 The Counselor Die Einkönigin 05.12.13 Die Legende vom Weihnachtsstern 12.12.13 Royal Opera House Live Ballett: Der Nussknacker Der Hobbit 2 (3D HFR) 19.12.13 Die schwarzen Brüder Machete Kills Dinosaurier 3D

Veranstaltungen 27.11.13 - 17.12.13

Table with 3 columns: Datum, Anlass, Lokalität, Zeit. Lists various events across different regions like Weinfelden, Bürglen, Berg, Märwil, and Amlikon-Bissegg.

Spannende Veranstaltungen

Evangelische Kirchgemeinde Weinfelden

Table listing church events with dates, times, and descriptions like 'Seniorenachmittag', 'Bärlitref', 'Gebet für die Gemeinde', etc.

St. Nikolaus Weinfelden Besuche am 5./6./7. und 8. Dezember Weinfelden und Umgebung. Includes website and contact information.

Cinderella

Der English Circle zeigt den BBC Ballettfilm „Cinderella“ (Aschenputtel) nach der Grimmschen Vorlage. Includes performance details.

Sonntag 8. Dezember 2013, 17:15 Uhr Gospelchor Weinfelden, Evang. Kirche Weinfelden

Filmtipp

DER HOBBIT – Smaugs Einöde

In „Der Hobbit: Smaugs Einöde“ setzt Titelheld Bilbo Beutlin das Abenteuer seiner epischen Mission fort: Zusammen mit Zauberer Gandalf und 13 Zwergen unter der Führung von Thorin Eichenschild versucht er das verlorene Zwergenreich Erebor zu befreien.



Die Gefährten haben den Beginn ihrer unerwarteten Reise überstanden – auf ihrem Weg über dem Hautwechsler Beorn und im trügerischen Dusterwald einem Schwarm gigantischer Spinnen. Sie werden von den gefährlichen Waldelben gefangen genommen, können aber entkommen, erreichen Seestadt und schliesslich den Einsamen Berg selbst, wo sie sich der grössten Gefahr stellen müssen – einem Monster, das alle bisherigen an Grässlichkeit übertrifft: Der Drache Smaug fordert nicht nur den ganzen Mut der Gefährten heraus, sondern stellt auch ihre Freundschaft auf eine harte Probe – bis sie sich schliesslich fragen müssen, ob ihre Reise überhaupt noch einen Sinn ergibt.

Neu im Liberty Cinema: 3D HFR (Higher Frame Rates): Noch besseres 3D Bild!

Mörder sind auch Künstler

„Lass mich mal ganz offen sein, grosser Künstler. In dieser Welt heisst es, friss oder stirb! Und wenn du dein Stück auf der Bühne sehen willst, musst du ein paar Zugeständnisse machen.“ Um sein neuestes Stück am Broadway herauszubringen, lässt sich der erfolglose Jungautor David Shayne auf einen riskanten Deal mit der Unterwelt ein: Der Mafia-Boss Nick Valenti finanziert ihm die Produktion, dafür aber soll dessen Geliebte – die erschreckend unbegabte Olive – darin die Hauptrolle spielen. Während der Proben erfährt Davids inhaltsleeres Stück unvorhergesehene Änderungen. Denn unerwartet nimmt ein begnadeter Ghostwriter Einfluss auf das Geschehen vor und hinter der Bühne... „Mörder sind auch Künstler“ erzählt von einem jungen Theaterautor, der entdeckt, dass er kein Genie ist, und von einem Gangster, der für die Kunst tötet.



Foto, Peter Heider

31.12.2013-25.01.2014 im Theaterhaus Thurgau. Telefonische Reservation unter Tel. 079 437 79 65. Online Reservation unter www.buehniwiefelde.ch

Verkauf von Adventskränzen

Am Samstag, 30. November, ab 8 Uhr findet der traditionelle Verkauf von Adventskränzen auf dem Markt statt. Die Arbeitsgruppe "Mensch und Umwelt" vom Gemeinnützigen Frauenverein hat auch dieses Jahr eine grosse Auswahl an Advents- und Türkränzen sowie weihnachtliche Gestecke hergestellt. Besuchen sie den Marktstand und lassen sie sich auf den Advent einstimmen.



Die Kränze und Gestecke sind auch beliebte Geschenke. Der Erlös aus dem Adventsverkauf wird vollumfänglich der "Thurgauer Winterhilfe" überwiesen.

## Der beste Männerchor der Deutschschweiz kommt aus dem Thurgau



Die 60 besten Chöre der Schweiz stellten sich beim Schweizer Chorwettbewerb in Aarau den strengen Experten. Dieser Chorwettbewerb mit Ranglisten findet alle paar Jahre statt und es dürfen nur Chöre teilnehmen, die am vergangenen „Eidgenössischen“ mit der Bestnote abgeschnitten hatten. In 5 Kategorien wurde gesungen. Dabei war auch der bekannte Regionalchor „Liederkrantz am Ottenberg“. Die Vorgabe war, mit Liedern aus verschiedenen Stilrichtungen das Können zu beweisen.

Der Liederkrantz erfüllte diese Vorgabe mit „Audite Silete“, „Sehnsucht“ vom Schweizer Othmar Schoeck, „Die launige Forelle“ von Schubert in 5 Variationen und dem schmissigen „Vive L'Amour“ aus den USA und begeisterte die Zuschauer und auch das Expertenteam.

Die Stimmung der Sänger war nach dem sehr gut gelungenen Wettbewerbskonzert ausgezeichnet. Dann kam die Zeit des Wartens auf die Rangliste. Auf dem Podest reichte es um einen Punkt nicht.

Die Kategorie A1 war für Männer- und Frauenchöre reserviert. Die Frauenchöre „Frauenchor Frauen“ Schaffhausen und der „Frauenchor Bubikon“, sowie der Männerchor „I Cantori delle Cime“ aus Lugano lagen noch knapp vor dem Liederkrantz. Damit war aber klar, dass der Liederkrantz an diesem hochkarätigen Wettbewerb der beste Männerchor nördlich der Alpen in der Schweiz ist. Darauf sind wir alle sehr stolz, zumal das Niveau insgesamt höher gewesen sei, als 2007 in Solothurn.

Die Chöre haben sehr an der Qualität gearbeitet und präsen-

tieren sich sensationell – so der Kommentar von Experten. Für den Liederkrantz ist klar, dass unsere Dirigentin Katharina Kühne dafür verantwortlich ist, aus unserm Chor das Maximum herauszuholen. Proben mit Katharina sind immer ein grosses Erlebnis und diese Superplatzierung ist ein Dank und eine grosse Bestätigung.

Neue Sänger sind willkommen. Jetzt wäre ein günstiger Zeitpunkt beim Liederkrantz mitzusingen. Wir begrüssen Sänger aus dem ganzen Kanton Thurgau oder auch angrenzenden Gebieten. Kommen Sie zu einer Schnupperprobe, jeweils Donnerstag 19.45 in der Jugendmusikschule Weinfelden, direkt beim Bahnhof. Anmeldung beim Präsidenten Robert Fischer unter 079 / 407 27 31 oder einem anderen Chormitglied erwünscht.

## Brass Band Erlen und Märwil Konzert mit Monica Quinter

Das diesjährige Winterkonzert der Brass Bands Erlen und Märwil steht ganz unter dem Motto „Musical“. Zusammen mit der Gastsängerin, Monica Quinter wurde ein abwechslungsreiches Konzert einstudiert.

Die Gastsängerin sowie die Bands freuen sich mit Ihnen in die Welt von Phantom der Oper, Cats, Elisabeth und vielen mehr einzutauchen und ihnen einen musikalischen Abend in der

Kombination von Brass Musik und Gesang zu bieten.

Die Konzerte finden an folgenden Tagen statt:

**Samstag, 30.11.2013 um 20.00 Uhr in der Turnhalle Märwil und Sonntag, 01.12.2013 um 17.00 Uhr im Mehrzwecksaal der Schule Erlen.**

Saalöffnung 19.15 / 16.15 Uhr, kleine Festwirtschaft, Eintritt frei (Kollekte).



**HALDENGUT**  
**RAIFFEISEN**  
Raiffeisenbank Regio Weinfelden

**10. Alpenland Musikfestival**  
DAS Weihnachtsgeschenk  
3./4. Mai 2014 Bürglen TG

**VORVERKAUF**  
071 622 82 64  
und Raiffeisenbank Bürglen,  
Weinfelden und Volg Bürglen  
www.alpenland-sepp.ch

**Samstag 03. Mai 2014**  
Einlass: 17.00 Uhr – Beginn: 19.00 Uhr  
Kastelruther Spatzen  
Alpenland Sepp & Co.  
Francine Jordi  
ComBox  
Laura Wilde  
Marcel Schweizer

**Sonntag 04. Mai 2014**  
Einlass: 09.30 Uhr – Beginn: 11.00 Uhr  
Saso Avenik und seine  
Oberkraiener  
Alpenland Sepp & Co.  
Die jungen Zillertaler  
Stefan Roos  
Die fidelen Möltaler  
Michelle-Ryser

**Silvester Gala** mit Alpenland Sepp & Co.  
Dienstag, 31. Dezember im Casino Frauenfeld  
mit Galadinner, Unterhaltung und Tanz. Vorverkauf unter 071 622 82 64

## 10. Alpenland Musikfestival

Tausende friedliche Besucher, tolle Stimmung, Musik vom Feinsten, das sind die Merkmale für das traditionelle Alpenland-Festival. Am 3. und 4. Mai 2014 steigt in Bürglen der beliebte Anlass zum zehnten Mal.

Die Liste der auftretenden Stars am 10. Alpenland Musikfestival darf sich wiederum sehen lassen. «Das Beste vom Besten ist für Bürglen gerade gut genug», betont Sepp Silberberger (Alpenland-Sepp). Im Jahr 2014 werden während den zwei Festivaltagen über 6000 friedliche Schlager- und Volksmusik Fans erwartet.

### Das Programm

Durch die lange und erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Raiffeisenbank Bürglen/Weinfelden (Hauptsponsor am Alpenland Musikfestival) findet die Generalversammlung der Raiffeisenbank Bürglen/Weinfelden am Freitag 2. Mai 2014 in dem Musikfestival-Festzelt statt. Am Samstag 3. Mai 2014 startet das Alpenland Musikfestival mit den Kastelruther Spatzen, Francine Jordi, ComBox, Laura Wilde, Marcel Schweizer und natürlich die Gastgeber Alpenland Sepp & Co. Den Familien-sonntag 4. Mai 2014 gestalten die jungen Zillertaler, Alpenland Sepp & Co., Saso Avenik und seine Oberkraiener, Stefan Roos, Die fidelen Möltaler und als Nachwuchssängerin wurde Michelle-Ryser verpflichtet.

Durch das vielseitige Programm am Samstag und Sonntag führt Sepp Silberberger - Das Urgestein der Unterhaltungsszene feiert sein 45 jähriges Bühnenjubiläum! Wie in den letzten Jahren gibt es für beide Tage nummerierte Sitzplätze, aufgeteilt in 2 Kategorien. So erhält jeder Festivalbesucher/in die Gewähr für einen gesicherten Platz im Festzelt. Das Festzelt ist wie gewohnt geheizt und mit Holzboden. Parkplätze stehen den Besuchern gratis zur Verfügung und werden mit dem Shuttlebus ganz bequem bis vor das Festzelt chauffiert.

### Grosse Akzeptanz

Das Alpenland Musikfestival genießt bei der Gemeinde Bürglen und den örtlichen Vereinen einen grossen Rückhalt. Das hat sicherlich damit zu tun, dass es noch nie Randalen gegeben hat und das bei jeweils mehreren Tausend Besucherinnen und Besuchern. Ohne die Superleistung von Vereinen, Fanclub und ohne das Verständnis der Grundbesitzer, Anwohner sowie der Behörden, Gemeinde, Medienpartner, Sponsoren und Tombolaspenden könnte man so ein Riesenspektakel unmöglich durchführen.

## Konzert zum Advent

Am Donnerstag, 12. Dezember 2013, 20.00 Uhr musiziert das Kammerorchester Amriswil unter der Leitung von Hanspeter Gmür in der evangelischen Kirche Bürglen Werke von Corelli, Telemann, Bach und Liszt. Solisten sind Vroni Dünner und Roman Brenner, Violinen. Das Konzert wird auch am Samstag, 7. Dezember 2013 um 20.00 Uhr in der evangelischen Kirche Amriswil aufgeführt. Johann Sebastian Bachs jüngster Sohn Johann Christian Bach (1735 - 1782) hat die hier zum Einklang aufgeführte Sinfonie in C Dur vermutlich in Mailand geschrieben. Es gibt zwei Fassungen davon. Dieses heitere galante Werk stammt aus der Notenbibliothek des Klosters Einsiedeln. In italienischer Manier kommt Georg Philipp Telemanns (1681 - 1767) Violinkonzert in C Dur daher. Es ist die Ouvertüre zur Oper «

Der neomodische Liebhaber Damon». Das Concerto grosso D-Dur von Arcangelo Corelli (1653 - 1713) ist eines der

12 Concerti grossi, mit denen Corelli Musikgeschichte schrieb. Im Aufbau sind sie einmalig und tragen so des Meisters Handschrift.

Die ersten acht Konzerte hat Corelli als Concerti da chiesa, also für kirchliche Zwecke geschrieben, von denen hier die Nummer 2 zur Aufführung gelangt, die anderen vier sind Concerti da camera, Kammerkonzerte. Ein ergreifendes, in himmlischen Sphären schwebendes Stück ist Franz Liszts (1811 - 1886) Angelus (Prière aux anges gardiens), ein Gebet an die Schutzengel also. Zum Schluss erklingt Johann Sebastian Bachs (1685 - 1750) Concerto d-moll für zwei Soloviolen, Streicher und Basso continuo. In diesem sehr berühmten Werk ist der zweite Satz ein unvergleichlich schöner Zwiesung der beiden Soloviolen, der an zur Weihnachtszeit oft aufgeführte Pastoralmusiken erinnert. Die Soloparts werden von Vroni Dünner und Roman Brenner musiziert.



## Kammerorchester

**Donnerstag, 12. Dez. 2013, 20.00 Uhr**  
**Evangelische Kirche Bürglen**

Freier Eintritt – Unkostenbeitrag

Weitere Aufführung: Samstag, 7.12.2013, 20 Uhr Evang. Kirche Amriswil

**Solisten:** Vroni Dünner, Roman Brenner (Violine) **Leitung:** Hanspeter Gmür **Werke:** J. Chr. Bach: Sinfonia in C (Einsiedler-Fassung) G. Ph. Telemann: Concerto C-dur f. Violine, Str. u. B.c. A. Corelli: Concerto grosso D-dur op. 6/2 Fr. Liszt: Angelus (Prière aux anges gardiens) J. S. Bach: Concerto d-moll f. 2 Violinen, Str. u. B.c.

kammer  
orchester  
amriswil

Anzeige



Theater- und Konzert-  
Gesellschaft  
Mittelthurgau

www.tkgmtg.ch

## Hisse Zeiten

**Hormonell geprägtes  
Musiktheater –  
spritzig und witzig!**

Donnerstag

**5. Dezember 2013**

19.30 Uhr  
Thurgauerhofsaal Weinfelden

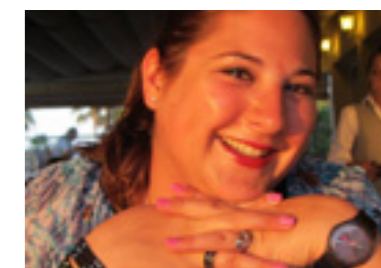
Vorverkauf:  
Apothek · Drogerie Aemisegger, Weinfelden

Theater

## „HEISSE ZEITEN“

Topproduktion macht nach Berlin in Weinfelden Halt

Vom Berliner Theater am Kurfürstendamm nach Weinfelden in den Thurgauerhof: Mit „HEISSE ZEITEN – Wechseljahre“, gastiert ein Musiktheater mit acht Akteurinnen am kommenden 5. Dezember um 19.30 Uhr im Mittelthurgau. „Das Theater mit hervorragender Livemusik begeistert im In- und Ausland viele Menschen. Es gibt viel zu lachen, aber auch Fragen aus dem Leben werden thematisiert. Die Vorfreude ist riesig“, lächelt Corinne Schifferle.



### Hormone und weibliche Archetypen

„Hisse Zeiten“ ist ein musikalisches Hormonal der Konzertdirektion Landgraf und dem Theater Rathaus Essen, das bisher von über 40 000 Frauen und Männern (!) besucht wurde. Mit bekannten Pop- und Rocksongs, Klassikern der Discowelle und des Jazz – alle in einer deutschen Version – rocken die «Ladies im Hormonrausch» mit einer Liveband den Thurgauerhofsaal, der in eine Abflughalle eines Flughafens umfunktioniert wird. Hier treffen vier Frauen aufeinander, jede auf ihre Art hochinteressant. Eine Konstellation, die Frau und Mann verzaubert wird. Tickets gibt es im Vorverkauf in der Apotheke Aemisegger unter 071 622 40 77. Weitere Informationen unter: www.tkgmtg.ch.

Die 30 jährige Sachbearbeiterin führt seit drei Jahren die Buchhaltung der Theater- und Konzertgesellschaft Mittelthurgau (TKGMtg). Sie kennt das Programm aus dem Effeff: „Unser Team mit sieben Vorstandsmitgliedern diskutiert stets verschiedene spannende Vorschläge. Ich lerne sehr interessante Aspekte der Kultur kennen und schätzen.“ Corinne Schifferle schätzt die tolle Zusammenarbeit im Team und den (Über)-Blick in die wichtigsten Ressorts. „Diese lehrreiche Zeit möchte ich nicht missen.“

## Kerzenziehen in stimmungsvoller Atmosphäre

Wenn die Tage kürzer werden kommt die Zeit für das stimmungsvolle Kerzenlicht. Auch dieses Jahr bietet die Kerzenküche Weinfelden für Jung und Alt die Möglichkeit, individuelle Kerzen selber zu ziehen. Ab dem 26. November bis am 24. Dezember stehen die Wachstöpfe für die Herstellung von selbstgezogenen farbigen Wachskerzen parat. Wie immer werden die Räumlichkeiten in der Remise Süd an der Frauenfelderstrasse in Weinfelden zu einem gemütlichen Arbeitsraum verwandelt. Kinder und Erwachsene können in stimmungsvoller Atmosphäre ihre persönlichen Kerzen herstellen. Die einzigartigen Kunstwerke sind beliebte Weihnachtsgeschenke und stimmen auf die besinnliche Zeit ein.

Nebst 10 verschiedenen Farbtönen bietet die Kerzenküche Weinfelden auch das Herstellen von Bienenwachskerzen an. Damit das Kerzenziehen gemütlich bleibt, bitten wir um eine telefonische Voranmeldung unter 079/531 45 07. Wie wäre es, ihren Betriebsausflug oder das Weihnachtessen mit Kerzenziehen

zu bereichern? Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag 10.00h-18.00h / Dienstag bis Freitag von 14.00h – 20.00h / Montag geschlossen. Gruppen und Schulen erhalten Rabatt. Wir sind auch am Adventsmarkt 7./8. Dezember für Sie da. Weitere Informationen finden Sie unter [www.kerzenkueche-weinfelden.ch](http://www.kerzenkueche-weinfelden.ch).

Das Kerzenküchenteam freut sich schon jetzt auf Ihren Besuch.



## Erlebnis in der Natur



Das Chinderhuus Weinfelden legt schon immer Wert auf Bewegung, Abwechslung und Förderung der Motorik in der Natur zum Wohl der Kinder. Seit bald 10 Jahren geht jede Kindergruppe einen halben Tag pro Woche in den Wald. Die Betreuerinnen spazieren mit den Kindern zum Waldplatz, welcher von der Bürgergemeinde Weinfelden zur Verfügung gestellt wird. Die Kinder erleben im Wald die Bäume, Pflanzen und seine Tiere hautnah und lernen mit diesen respekt- und liebevoll umzugehen. Das selbstgebaute Waldsofa und die

Feuerstelle werden selbstverständlich schon immer Wert auf Bewegung, Abwechslung und Förderung der Motorik in der Natur zum Wohl der Kinder. Seit bald 10 Jahren geht jede Kindergruppe einen halben Tag pro Woche in den Wald. Die Betreuerinnen spazieren mit den Kindern zum Waldplatz, welcher von der Bürgergemeinde Weinfelden zur Verfügung gestellt wird. Die Kinder erleben im Wald die Bäume, Pflanzen und seine Tiere hautnah und lernen mit diesen respekt- und liebevoll umzugehen. Das selbstgebaute Waldsofa und die

Feuerstelle werden selbstverständlich schon immer Wert auf Bewegung, Abwechslung und Förderung der Motorik in der Natur zum Wohl der Kinder. Seit bald 10 Jahren geht jede Kindergruppe einen halben Tag pro Woche in den Wald. Die Betreuerinnen spazieren mit den Kindern zum Waldplatz, welcher von der Bürgergemeinde Weinfelden zur Verfügung gestellt wird. Die Kinder erleben im Wald die Bäume, Pflanzen und seine Tiere hautnah und lernen mit diesen respekt- und liebevoll umzugehen. Das selbstgebaute Waldsofa und die

Feuerstelle werden selbstverständlich schon immer Wert auf Bewegung, Abwechslung und Förderung der Motorik in der Natur zum Wohl der Kinder. Seit bald 10 Jahren geht jede Kindergruppe einen halben Tag pro Woche in den Wald. Die Betreuerinnen spazieren mit den Kindern zum Waldplatz, welcher von der Bürgergemeinde Weinfelden zur Verfügung gestellt wird. Die Kinder erleben im Wald die Bäume, Pflanzen und seine Tiere hautnah und lernen mit diesen respekt- und liebevoll umzugehen. Das selbstgebaute Waldsofa und die

Im Chinderhuus werden Kinder ab 3 Monate bis Kindergarten auf 3 altersgemischten Kindergruppen und auf einer Babygruppe betreut. Das Waldangebot, externe Ausflüge, projektorientiertes Arbeiten auf der Kindergruppe und das Bewegungsangebot gehören zu unserem Angebot und sind im Tagestarif inbegriffen. Der Tagestarif für Kinder bis 18 Monate beträgt Fr. 92.00 und für Kinder ab 18 Monaten Fr. 85.00. Der Bewegungshalbtag kostet für Kinder ab 18 Monate Fr. 42.50. Interessieren Sie sich für einen freien Kitaplatz oder für einen Bewegungshalbtag, dann melden Sie sich bei Angela Hutter für einen unverbindlichen Gesprächstermin.



Jetzt einen kostenlosen Hörtest machen.

NEUROTH-Hörcenter Weinfelden  
Rathausstrasse 17  
TEL 071 620 09 42  
[www.neuroth.ch](http://www.neuroth.ch)

Mo - Fr: 8.30 -12.00 Uhr & 13.00 - 17.30 Uhr

**NEUROTH**  
Besser hören · Besser leben

Anzeige

## Hörminderung ist weit verbreitet. Lassen Sie sich von Neuroth beraten!

Oliver Heuser beantwortet Ihre Fragen.

**Warum ist plötzlich alles so laut mit dem neuen Hörgerät? Die Hintergrundgeräusche sind sehr unangenehm.**

Ihr Gehör und Ihr Gehirn müssen sich an das „Hören“ erst wieder gewöhnen. Eine Eingewöhnungszeit ist daher vollkommen normal. Je nach Hördefizit kann sie kürzer oder länger sein – nehmen Sie sich genügend Zeit.

**Mein Hörgerät pfeift. Kann man das beheben?**

Neue Technologien können zwischen Rückkoppelung und anderen Geräuschen unterscheiden. Eine präzise Einstellung braucht es natürlich auch. Sollte Ihr Hörgerät pfeifen, muss es wahrscheinlich anders eingestellt werden. Wir bei Neuroth erledigen das gern und kostenfrei für Sie.

**Worauf muss ich bei der Pflege meines Hörgeräts achten?**

Obwohl Hörgeräte heute sehr robust sind, können ihnen Schmutz, Hitze oder Wasser schaden. Die normale Zwischenreinigung können Sie ganz leicht selbst zu Hause durchführen, im Neuroth-Hörcenter gibt es die notwendigen Materialien. Zu regelmässigen Kontrollen und zum Jahrescheck kommen Sie zu uns in das Hörcenter.

**Muss das Hörgerät zusätzlich gewartet werden?**

Alle drei Monate sollte Ihr Hörgerät geprüft werden, ein Mal im Jahr gibt es eine grosse Kontrolle. Im Neuroth-Hörcenter dauert dieser Service jeweils nur wenige Minuten und ist für Sie kostenfrei.

## Unser Interview

# Alle Jahre wieder - kommt St. Nikolaus zu Besuch

Interview mit dem «Ober-Samichlaus» von Weinfelden

**Manches Kinderherz pocht jetzt schon ein wenig schneller, wenn es daran denkt, dass der St. Nikolaus bald zu Besuch kommt. Die Nikolausgesellschaft Weinfelden ist bekannt dafür, dass der Brauch mit viel Herzblut und Umsicht gepflegt wird, damit in vielen Familien, Vereinen, Heimen oder Schulen gelungene kleine Feste gefeiert werden können. Für unser Interview wandten wir uns direkt an den «Ober-Samichlaus» selber, der uns liebevoll und väterlich – wie es für St. Nikolaus gehört – Red und Antwort stand.**

**Lieber Nikolaus, auf Grund Deines bischöflichen Gewandes bist Du ja nicht irgendwie ein Chlaus und willst daher auch als «St. Nikolaus» ehrerbietend angesprochen werden. Was unterscheidet Dich von den vielen anderen Chläusen?**

Zusammen mit den Mitgliedern der St. Nikolaus-Gesellschaft Weinfelden pflege ich diese Tradition ganz bewusst und mit viel Würde und Respekt vor dieser anspruchsvollen Aufgabe. Dies ist nur möglich dank unserem rückwärtigen Team, das mich fachgerecht und mit viel Liebe und Können auf die Besuche vorbereitet. Ich komme als Bischof, in prunkvollem Ornat, mit Mitra (Bischofsmütze), mit Stab und mit einem weissen wallenden Bart zu abendlicher Stunde in die Stube der Familien, aber auch in Heime, in Schulen und zu andern Institutionen. Ich bin kein brummeliger Wald- und Wiesenklaus mit Larve und Gepolter, sondern ein Bischof, eben der heilige Nikolaus. Mein Auftritt ist echt und wahrheitsgetreu. Er soll kein Betrug und keine Lüge sein, aus dem die Kinder eines Tages schreckhaft aufwachen, sondern er soll bei ihnen immer in guter Erinnerung bleiben.



Brauch eben richtig pflegen wollte, kam es zu meinem Eintritt in die St. Nikolaus-Gesellschaft Weinfelden.

**Was für eine Botschaft bringst Du in die Familien? Spielt der Schmutzli in der heutigen Zeit noch eine Rolle?**

Nach der Begrüssung jedes Kindes und Familienmitgliedes mit dem Namen platziere ich mich vor den Kindern, so, dass sie mir in die Augen sehen können. Zuerst erzähle ich ihnen eine Geschichte. Den kleineren Kindern eine andere als den grösseren. Schon oft hat mir dabei das Bilderbuch «Die Legende von St. Nikolaus» von Verena Morgenthaler wertvolle Dienste geleistet. Ein Bestandteil meines Besuches ist die Auseinandersetzung mit der sogenannten Tugend- und Sündenliste. Ich erwarte von

den Eltern, dass sie auch für die grösseren Kinder etwas Positives und Negatives aufschreiben und sie dürfen es ohne weiteres auch für sich selber tun. Das schadet der Autorität vor den Kindern in keiner Weise. Das Kind sollte nicht den Eindruck bekommen, es sei allein der bemitleidenswerte oder lobenswürdige Mittelpunkt und das «Opfer» dieses Abends. Als St. Nikolaus besuche ich die ganze Familie und schaue überall zum Rechten.

Ja, und dann kommt noch das «Värsli». Eltern sollten es diesbezüglich den Kindern nicht zur Qual machen. Es ist absolut nicht tragisch, wenn das Kind, besonders das kleine, auch keines weiss. Man darf das Kind auch musizieren, singen oder tanzen lassen, das freut den St. Nikolaus ebenso. Der Schmutzli, man nennt ihn auch Knecht Ruprecht, ist der getreue Diener seines Herrn, und nicht ein Fürchtemacher oder Polteri. Er wird von mir auch immer in das Gespräch und in den Besuch miteinbezogen und ist nicht nur der Ausschütter des Sackes.

**Wie reagieren Kinder und Familien auf Deinen Besuch?**

Ganz unterschiedlich. Die einen treten keck vor mich hin, die andern verstecken sich verängstigt und weinend hinter den Eltern oder in einer Ecke. In den meisten Fällen führen die ersten einfühlsamen Worte des St. Nikolauses zu einer Entspannung. Einmal haben wir ein Kind zuerst gar nicht gefunden, weil es sich so gut versteckte hatte und ein anderes Mal hat mir eine Mutter beim Abschied und beim Danke sagen mei-

nen richtigen Namen gesagt. Man kann sich die Kinderaugen vorstellen.

**Auf was freust Du Dich besonders?**

Auf die strahlenden und erwartungsvollen Kinderaugen, die mich überall erwarten.

**Nebst Deinen Familienbesuchen kann man Dich auch im St. Nikolaushäuschen im Wald besuchen und Dir begegnen. Wie finden Dich die Familien und wann bist Du anzutreffen?**

Neben der Aktion auf dem Marktplatz werden die Weinfelder St. Nikolaus-Gruppen über 200 Familien und über 30 Schulklassen, aber auch Heime und andere Institutionen besuchen. Zudem findet am Sonntagmorgen, 8. Dezember zwischen 12.00 und 16.00 Uhr auch wieder der Besuch in der St. Nikolaus-Hütte auf dem Ottenberg statt. Der Weg dorthin ist ausgeschildert.

**Wie können sich die Familien anmelden, welche Wünsche können Sie anbringen?**

Bis zum 28. November an St. Nikolaus-Gesellschaft, 8570 Weinfelden, [nikolaus.weinfelden@bluewin.ch](mailto:nikolaus.weinfelden@bluewin.ch), [www.nikolaus-weinfelden.ch](http://www.nikolaus-weinfelden.ch)

**Was ist Dein Wunsch an die Kinder und Familien?**

Dass sie dem Geheimnisvollen zwischen Himmel und Erde genügend Raum geben und das Kind mit seinem gemüthhaften Sein bereichern und beglücken. Ich möchte froh und herzlich, aber auch ernst und mahnend im Advent den Weg zum Kind von Bethlehem vorbereiten. Deshalb freue ich mich immer wieder, wenn Kinder und Eltern die Stube adventlich rüsten und die Kinder auf mein Kommen vorbereiten. Auf diese Weise können die Eltern viel zu einem echten St. Nikolaus-Erlebnis beitragen.

Hans Kuhn-Schädler

Anzeige

Wenn Sie in Weinfelden shoppen, dann am bequemsten im Zentrum.

**GRATIS PARKIEREN IM ADVENT**

Parkieren Sie gratis im Zentrum von Weinfelden an allen Samstagen im Advent

(Tiefgarage maximal 1 Stunde 30 Minuten gratis)

Sonntagsverkauf in Weinfelden 8. und 22. Dezember

GEWERBE THURGAU WEINFELDENS UMGEBUNG  
Eine Gemeinschaftsaktion der Gemeinde und der Fachgeschäfte im Zentrum



## 19. Berufswahlparcours des Gewerbeverein Weinfelden und Umgebung

94 Schüler und Schülerinnen der 2. Oberstufe des Thomas-Bornhauser Schulhauses durften an zwei Nachmittagen im November in verschiedensten Berufen reinschnuppern. Diese Möglichkeit wurde vom Gewerbeverein Weinfelden und Umgebung zum 19. Mal organisiert. Zum Teil wurde es explosiv!

Als Parcours bezeichnet man üblicherweise ein Ablauf mit Hindernissen. Die Jugendlichen trafen bei den Gewerbetreibenden auf sehr praxisnahe Aufgaben, welche sie zu bewältigen hatten. Im Vorfeld konnten die zukünftigen Berufstätigen ihre Wahl treffen, wo sie einen Nachmittag verbringen wollten. Es stellten sich 59 Lehrbetriebe zur Verfügung und 56 verschiedene Berufskategorien wurden angeboten. Letztlich konnten 48 Firmen, welche nebenan aufgelistet sind, mindestens eine interessierte Person zugeleitet werden. Für beide Seiten

stellt der Berufswahlparcours eine attraktive und einfache Möglichkeit dar, sich gegenseitig kennenzulernen. In einer Zeit, wo das Stellenangebot die Zahl der Stellensuchenden übertrifft, möchten sich auch die Betriebe frühzeitig als erstklassige Arbeitgeber präsentieren. Vielleicht ist ja der zukünftige Lehrling oder die Lehrlingstochter unter den Interessierten?

Die jungen Menschen durften einiges erleben: Es wurden Ketten geölt, Produkte etikettiert, Hunde verarztet, Autoreifen

geflückt, Briefe erstellt, Schuhe feilgeboten, Pläne gelesen, Schokolade gegossen, Stoffe genäht, Produktionsabläufe abgeschritten, auf der Baustelle geschauelt und Pflastersteine verlegt, im Forst Pflanzen geschnitten usw. So war es nicht erstaunlich, dass nicht alle Jugendlichen vom Fotoreporter vor Ort angetroffen wurden und nur noch die „Rücklichter“ zu Gesicht bekam. Die Schüler und Schülerinnen waren gefordert, wie es eben ein Parcours verlangt. Aber die Hürden wurden allesamt gut genommen und helfende Hände waren überall vor Ort.

Ein Zwischenfall sei noch zu erwähnen: In der Garage Stahel AG kam es zu einer Explosion! Zum Glück war es nur ein Airbag, welcher zu Demonstrationzwecken absichtlich ge-

zündet wurde. So etwas haben die jungen Männer noch nie zu sehen bekommen und waren sichtlich beeindruckt. Generell war es für einige die erste Möglichkeit, einen nicht alltäglichen Einblick in die Berufswelt zu bekommen. Andere waren schon auf eigene Initiative schnuppern. Noch bleibt aber bei allen genügend Zeit, sich mit ihrem persönlichen „Traumberuf“ zu befassen. Allen Mitwirkenden und Organisatoren sei hier ein grosser Dank ausgesprochen. Und den Jugendlichen viel Glück und Erfolg auf ihrem beruflichen Weg.

**GEWERBE THURGAU WEINFELDEN UND UMGEBUNG**  
»gemeinsam aktiv – zäme stark«

### Im 2013 teilgenommene Betriebe:

Aemisegger AG  
Alterszentrum Weinfelden  
APH Schloss Eppishausen  
APOTHEKE DR. HOERMANN  
Bahnhof SBB  
Bornhauser AG Holzbau  
Büchel Neubig Architekten  
Chinderhuus Weinfelden  
Coiffeur Femina  
Conrad AG Weinfelden  
dä beck strassmann  
Debrunner Acifer AG  
DENIPRO AG  
Die Mobilär  
Ebneter Partner AG  
Ellenbroek Hugentobler AG  
Forstrevier Ottenberg  
Garage Stahel AG  
Gemeinde Weinfelden  
Haberer Botty AG  
Hochuli Metallbau AG  
ICG Ingenieure AG  
Keller-Rutishauser AG Schreinerei  
Kradolfer GmbH Gipsgeschäft  
Lendenmann Raumgestaltung GmbH  
Letrona AG  
Martin Vock AG Malergeschäft  
Meier Schreinerei AG  
Meier und Partner AG  
Model AG  
Nater AG Service Center  
Neugart Optik AG  
Physiotherapie Rob van Gelderen  
Rhomburg Schmuck  
root-service ag  
Schiess Wohntextil  
Sievi AG Carrosserie + Spritzwerk  
Stadler Bussnang AG  
Stiftung Friedheim  
Strupler Gartenbau AG  
STURO AG Kunststoffwerk  
Stutz AG Frauenfeld  
Tierärztliche Klinik GST Stockrüti AG  
Tierarztpraxis Covet AG  
Villa Optik AG  
WANZENRIED BAU AG  
ZÜRICH Generalagentur  
Zweirad Schwarz

## Neugart Optik – Qualität für ihre Augen

Das renommierte Fachgeschäft Neugart Optik, welches sich in Weinfelden befindet, wird von den beiden Inhabern Silke Pruss-Neugart und Uwe Baumgartner mit grossem Engagement geführt. Die beiden Geschäftsführer und ihr Team bieten ihren Kunden, auf fachlich sehr hohem Niveau, einen vollumfassenden Service im Bereich Brillen und Kontaktlinsen an.

### Neugart Optik – eine 40 jährige Firmengeschichte

1973 wurde das Fachgeschäft an der Frauenfelderstrasse 21 in Weinfelden durch Herrn Neugart eröffnet. Seine Tochter, Silke Pruss-Neugart, absolvierte die vierjährige Lehre zur Augenoptikerin und stieg 1986 in den elterlichen Betrieb ein. Uwe Baumgartner, diplomierte Augenoptiker und Kontaktlinsenspezialist, arbeitet seit 1994 im Fachgeschäft Neugart Optik. Aufgrund der Pensionierung von Herrn Neugart im Jahr 2004 übernahmen Silke Pruss-Neugart und Uwe Baumgartner das Unternehmen. Durch das 40 jährige Bestehen ist Neugart Optik das älteste Optiker-geschäft in Weinfelden und schaut somit auf eine langjährige Tradition zurück. Momentan arbeiten nebst den beiden Inhabern zwei Auszubildende im Betrieb. „Wir bieten jedes zweite Jahr eine Lehrstelle in unserem Geschäft an. Für nächstes Jahr haben wir einen Lehrlingsplatz ausgeschrieben. Wir erachten es als wichtig und notwendig, fachlich gut ausgebildete Optikerinnen und Optiker auf den Markt zu bringen und deshalb investieren wir gerne in diese Zukunft“, sagt Silke Pruss-Neugart.

higkeiten. „Durch unser Know-how sind wir imstande, alle Sehfehler unserer Kunden zu erkennen und zu bestimmen. Es ist uns wichtig, einen umfassenden Service bieten zu können“, sagt Uwe Baumgartner. Dazu gehört das Ausmessen der Augen (dies ist die Hauptkompetenz eines diplomierten Augenoptikers), das Anpassen von Kontaktlinsen, die modische Stylerberatung, eine fachlich kompetente Bedienung und vieles mehr. „Eine Brille ist ein modisches Accessoire und hat somit für die Kunden eine sehr wichtige Funktion. Deshalb führen wir in unserem Geschäft über 1000 Modelle und sind modisch absolut auf der Höhe. Wir besuchen mehrmals im Jahr verschiedene Messen und kaufen die neusten und aktuellsten Modelle ein, damit auch jeder unserer Kunden das passende Angebot findet“, sagt Silke Pruss-Neugart. Heute tragen bereits 67% der Menschen in der Schweiz eine Brille oder Kontaktlinsen. Diese Zahl steigt von Jahr zu Jahr an. Gründe hierfür sind unter anderem die demographische Entwicklung, die gesteigerten Anforderungen am Arbeitsplatz (Computer), sowie die Sensibilisierung beim Sehen der Kinder (bsp. verstecktes Schielen, etc.).

### Neugart Optik – freundlich und fachlich kompetent

Die beiden Geschäftsführer legen grossen Wert auf fundierte Ausbildungen und stetige Weiterbildungen im Bereich der Augenoptik. Deshalb verfügen sie auch über die neusten Technologien und personellen Fä-

### Wann suche ich einen Augenoptiker und wann einen Augenarzt auf?

Dies ist eine sehr häufig gestellte Frage, bei welcher oft grosse Unklarheiten bestehen. Deshalb geben wir Ihnen gerne im folgenden Abschnitt eine einfache und hilfreiche Antwort. Frau W. ist grundsätz-



lich gesund, hat aber Sehbeschwerden. Diese äussern sich beispielsweise durch vermindertes Sehen, rote oder tränende Augen, Kopfschmerzen, verspanntes Schauen, welches du körperlichen Verspannungen führt, etc. Mit diesen Voraussetzungen geht Frau W. zu ihrem diplomierten Augenoptiker. Dieser misst die Augen aus und es werden Funktionsteste am Auge gemacht. Durch diese Messungen und Tests ist der diplomierte Augenoptiker in der Lage, festzustellen, ob das Problem im augenoptischen oder im medizinischen Bereich liegt. Alle Gegebenheiten, welche sich im augenoptischen Bereich abspielen (und diese Quote liegt bei ca. 90%), können durch den Augenoptiker mit dem Einsatz von Brillengläsern oder Kontaktlinsen gelöst werden. Die Fähigkeit, die Augen auszumessen und die Funktionsteste am Auge zu machen, besitzen ausschliesslich die diplomierten Augenoptiker. Falls der diplomierte Augenoptiker jedoch erkennt, dass das Problem medizinischer Natur ist, wird der Kunde zum Augenarzt weitervermittelt. In diesem Fall handelt es sich meistens um altersbedingte Augenerkrankungen, wie beispielsweise grauer Star, Maculadegeneration, etc. Hier ist es nicht möglich, nur mit dem Einsatz von Sehhil-

fen die Sehschärfe zu verbessern. „Wir arbeiten eng mit den Augenärzten im Kanton Thurgau zusammen. Falls wir Probleme medizinischer Natur erkennen, vermitteln wir unsere Kunden weiter. Zudem empfehlen wir unseren Kunden, welche über 50 Jahre alt sind, routinemässig einen Augenarzt aufzusuchen, da sich dies in den letzten Jahren sehr bewährt hat“, sagt Uwe Baumgartner.

### Faszination Augenoptiker

Zum Abschluss nimmt mich noch eine Frage wunder. Was fasziniert meine beiden Interviewpartner an ihrem Job als Augenoptiker?

„Mein Job ist sehr vielfältig und mein Aufgabengebiet macht mir immer wieder auf Neue Freude. Ich habe direkten Kontakt zu meinen Kunden, erledige feinste Arbeiten im Atelier, mache Stylerberatung, kann mein handwerkliches Geschick anwenden, etc.“, sagt Silke Pruss-Neugart. „Es freut mich sehr, dass wir unseren Kunden aus einer Hand den vollumfassenden Service anbieten können. Die Faszination meines Berufs liegt auch darin, dass wir alle unsere Brillen von A-Z, individuell auf unsere Kunden abgestimmt, in unserem Fachgeschäft herstellen können“, sagt Uwe Baumgartner.

Natalie Stauffer

Anzeige

## Bose SoundTouch™ 20 Wi-Fi® System

Streamen Sie Musik, und geniessen Sie raumfüllenden Spitzenklang.



Ihr BOSE-Spezialist berät Sie gerne.  
Fragen Sie uns nach einer Vorführung.

**EP:Ehrensberger**  
ElectronicPartner

TV - Video - HiFi - SAT - Multimedia

Ehrensberger AG  
Hauptstrasse 106  
8272 Ermatingen  
071/664 22 69

Ehrensberger AG  
Pestalozzistrasse 10  
8570 Weinfelden  
071/622 34 34

# Handgefertigte Schmuckstücke aus der Goldschmitte



In der Goldschmiedewerkstatt von Tobias Greminger an der Frauenfelderstrasse 7 in Weinfelden wird grosser Wert auf die Handarbeit gelegt. Von der Zeichnung bis zum fertigen Schmuckstück wird alles in der eigenen Werkstatt hergestellt. Das Angebot ist umfassend: Eigene Kreationen von Ringen, Colliers, Broschen, Anhängern, etc. in den verschiedensten Materialien wie beispielsweise Gold, Silber, Holz, Edelstahl, Platin, Palladium und Edelsteine.

Die Kundschaft in der Goldschmiedewerkstatt ist sehr vielfältig. Jeder Kunde wird individuell und mit grösster Sorgfalt bedient. Tobias Greminger hat sein Angebot so ausgerichtet, dass Jung und Alt angesprochen werden. Das Geschäft befindet sich in der schönen Altstadt von Weinfelden und ist somit sehr gut zu Fuss erreichbar. Für Menschen, die nicht

mehr mobil sind, bietet Tobias Greminger auch Hausbesuche an. Er geht persönlich vorbei und kümmert sich um ihre Wünsche. Das Ändern und Reparieren von bestehendem Schmuck ist ein wichtiger Bestandteil in seiner Geschäftstätigkeit. Schmuckstücke, die nicht mehr in einem guten Zustand sind, können im Atelier aufgefrischt werden. Nicht mehr Zeitgemässer Schmuck kann eingeschmolzen und umgestaltet werden, so dass dem Träger wieder entspricht. Das ist eine gute Alternative zum Verkauf als Altgold.

So entstehen Ringe, Anhänger und Broschen aus Gold, Silber oder Platin kombiniert mit Edelsteinen oder aus einfachen Materialien wie Keramik und Holz – ganz auf die Wünsche und Möglichkeiten der Kundin abgestimmt. Bei allen Unikaten kommt die Persönlichkeit der Trägerin gleicher-

massen zum Ausdruck wie die Handschrift des Goldschmieds. Der Goldschmied ist bei der Entstehung eines Schmuckstücks von der Idee bis zur Ablieferung durch sein Gestalten und Schaffen beteiligt. Diese Tatsache sowie die Faszination der verschiedenen Materialien und die Kundennähe machen Tobias Greminger tagtäglich Freude an seiner Arbeit.

Schauen Sie bei Ihrem nächsten Besuch in der Altstadt bei ihm vorbei und lassen Sie sich von seiner Kreativität und seinem handwerklichen Geschick faszinieren. Schmuck will auch gepflegt sein. Das Reinigen und polieren von Ringen, Ohrschmuck und Anhängern und das Nachfassen von Edelsteinen gehören ebenso dazu wie das Neuaufziehen von Perl- und Steinketten.

**Am besten vorbeikommen und sich beraten lassen.**

Anzeige

## GOLDSCHMITTE

## TOBIAS GREMINGER

GOLD- UND SILBERSCHMITTE  
FRAUENFELDERSTRASSE 7 8570 WEINFELDEN  
WWW.GOLDSCHMITTE-GREMINGER.CH

## Advent Ausstellung

**Handbemaltes Porzellan von Rosmarie Grütter**  
Kunsthandwerk von Frau M. Fauser

Sie sind herzlich eingeladen und ich freue mich auf Ihren Besuch

**Wirtschaft zum Löwen Weinfelden in der Bürgerstube 1. Stock**

Freitag, 29.11.13	17:00-21:00 Uhr
Samstag, 30.11.13	10:00-14:00 Uhr
	17:00-21:00 Uhr
Sonntag, 01.12.13	10:00-15:00 Uhr
	17:00-20:00 Uhr

BWS

**Haushaltapparate**  
Am Rathausplatz  
8570 Weinfelden  
071 622 85 88

### Geräteaustausch

Fachgerecht und Preiswert

Ihr Haushaltgeräte-Spezialist im Thurgau!

Beratung Verkauf Reparaturen  
Hansruedi & Susanne Bär

## Brühwiler

SANITÄRE ANLAGEN - ALTERNATIVE ENERGIE

30 Jahre

## solarcenter

weinfelden gmbh - die mit der gelben kraft

Pestalozzistrasse 22 | Telefon: 071 622 30 43

### Unsere Jungunternehmerin

# Jasmin Wagner: Podologin in Weinfelden

«Ein Paradies für Ihre Füsse», so verheissungsvoll klingt der Name ihres noch jungen Unternehmens. Seit Mai 2013 führt Jasmin Wagner an der Felsenstrasse 14 ihre eigene Podologie-Praxis. An der WEGA hatte sie mit einem Stand in der Gewerbe-Halle 11 auf sich aufmerksam gemacht und ihre Tätigkeit professionell und sympathisch vorgestellt. Jung und Alt interessierten sich für ihr «Handwerk».

Die Podologie-Praxis von Jasmin Wagner ist leicht zu finden, gleich gegenüber der Kantonalbank Weinfelden, in einem Mehrfamilienhaus. Vorne sticht das «Selsam-Mode-Geschäft» in die Augen. Im hinteren Eingang lädt ihre Praxis zum Eintreten ein. Die Räume sind stilvoll eingerichtet. Ein zartes Grün mit lichtvollem Gelb vermittelt den Räumen eine seltene wohlige Wärme. Der Kunde oder die Kundin sollen sich bei Jasmin Wagner wohl fühlen, sich entspannen und während einer Stunde abschalten können. In dieser Zeit pflegt und verwöhnt die noch junge Podologin die Füsse ihrer Kunden.

#### Eine medizinische Ausbildung

Jasmin Wagner hat sich während drei Jahren zur Podologin ausgebildet und übt ihren Beruf seit 3 ½ Jahren aus. Dazu besuchte sie in Zofingen je einen Tag in der Woche die Berufsschule, zusätzlich je eine Intensivwoche pro Jahr. Dabei erwarb sie sich Kenntnisse in der medizinischen Fusspflege, beispielsweise in Anatomie und Biologie. Sie bildete sich aus in verschiedenen Behandlungsmethoden, in der Anwendung von Verbandstechniken, in der Sterilisation von medizinischen Instrumenten usw... So breit wie ihre Ausbildung ist auch ihre Tätigkeit. Dazu gehören ebenso die

Entfernung von Hühneraugen, die Behandlung eingewachsener Nägel, B/S-Spangen und Teilnagelprothetik. Auf Grund ihrer Ausbildung darf sie auch die Füsse von Diabetikern behandeln und pflegen, was eine besondere Sorgfalt erfordert.

#### Die Füsse tragen dich durchs Leben

Jasmin Wagner setzt sich für die richtige und regelmässige Pflege der Füsse ein, die ihrer Meinung nach vielfach vernachlässigt werden. Die Füsse sind es wert, dass man ihrer Pflege besondere Beachtung schenkt. «Denn deine Füsse tragen dich Tag für Tag! Der Mensch wandert in der Regel in seinem Leben dreimal um die Erde. Pro Kilometer belastet er die Füsse mit 40 Tonnen!», so die überzeugende Aussage von Jasmin Wagner. Sie empfiehlt daher auch den Besuch bei einer Podologin, wenn es den Füssen noch gut geht und bevor sich Probleme bemerkbar machen.

Es gab schon Leute, die nach einer Behandlung schwärmten: «Ich gehe wie auf Wolken.»

Beim Eingang, im Warteraum, steht in grosser Schrift geschrieben: «Es sind die Begegnungen mit Menschen, die das Leben lebenswert machen.» (Guy



Jasmin Wagner zeigt ihre eigene Fusscreme

de Maupassant). Dieser Ausspruch begleitet die junge Podologin Jasmin Wagner und motiviert sie für ihre Arbeit. Denn «der Kontakt zu den Kunden und Kundinnen ist mir sehr wichtig.»

Lassen Sie sich selber überzeugen: Telefon 071 622 40 40; praxis@podologiewagner.ch. Oder sehen Sie nach auf der Homepage: www.podologiewagner.ch  
Hans Kuhn-Schädler

Anzeige

Ja klar..!

## LOFT OPTIK

Ein feiner silberner Schoggi-Stern wartet auf Sie.

Wir wünschen ein sternenreiches Weihnachten und einen guten Start ins 2014.

Einblick in den stilvoll gestalteten Behandlungsraum





**Wirtschaft Stelzenhof**

Frohe Festtage auf dem Stelzenhof...  
24. Dezember - 2. Januar  
täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet

www.stelzenhof.ch ob Weinfelden Tel. 071 622 40 10

# Festliche Menues

**Speiserestaurant**  
Frohheim, Berg  
071 636 12 10



vom November 2013  
bis März 2014  
**Fondue Chinoise**

auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Zach und Mitarbeiter  
info@mike-familye.ch

**Wirtschaft zum Löwen**

Geniessen Sie gemütliche  
Stunden bei einem  
festlichen Essen!

Telefon 071 622 54 22  
info@zum-loewen.ch | www.zum-loewen.ch  
Mittwoch & Donnerstag geschlossen

Rathausstrasse 8 | 8570 Weinfelden TG

**Winterzeit im Weinberg**

Die neue Winterkarte mit feinen  
Köstlichkeiten ist bereit  
zu empfehlen sind auch unsere  
Eigenbau Weine.

An allen Feiertagen geöffnet.

Mit freundlichem Willkomm  
Monika, Wolfgang und Alexander Thory  
und Mitarbeiter  
**Wirtschaft Weinberg**  
8561 Ottoberg  
[www.wirtschaft-weinberg.ch](http://www.wirtschaft-weinberg.ch)  
071/6225622 Mo. und Di. Ruhetag

Gasthof Eisenbahn

**Unsere Festtagsöffnungszeiten:** 25.12. und 26.12.2013  
von 11.00 – 15.00 Uhr, Silvester 31.12.2013 ganzer Tag geöffnet.

**Geniessen Sie ein festliches Menu.** Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
und wünschen Ihnen schöne Festtage und alles Gute im neuen Jahr!

Gasthof Eisenbahn Sybille und Reto Lüchinger, Bahnhofstrasse 2, 8570 Weinfelden  
T 071 622 10 60, info@gasthof-eisenbahn.ch, www.gasthof-eisenbahn.ch

**WELLNESS GUTSCHEINE. DAS BESONDERE GESCHENK!**

WELLNESSHOTEL \*\*\*\*\*  
GOLF PANORAMA  
MURS AU BODENSEE SCHWEIZ

WELLNESSHOTEL  
GOLF PANORAMA  
Golfpanorama 6  
CH-8564 Lipperswil  
Schweiz

T +41 (0)52 208 08 08  
F +41 (0)52 208 08 09  
info@golfpanorama.ch  
www.golfpanorama.ch

**RÖSSLI RESTAURANT HOTEL BAR**

## Bar Restaurant Hotel

- festliche Weihnachtsmenus für Private und Firmen bis 50 Personen
- täglich Mittagsmenu ab Fr. 16.50
- Sonntagabend-Dinner in gepflegter Ambiente

# Aus Lust am Genuss

Amriswilerstrasse 3 · 8570 Weinfelden · Telefon 071 622 30 90 · [www.roessli-weinfelden.ch](http://www.roessli-weinfelden.ch)

**GROSSER ADVENTS-WETTBEWERB**

Vom 30. November bis 24. Dezember 2013  
Sonntagsverkauf 8. und 22. Dezember 2013

**Raten – Ausfüllen – Gewinnen**

Die Weinfelder Fachgeschäfte laden Sie herzlich zum gemütlichen Weihnachtseinkauf ein. Lassen Sie sich durch die festlich dekorierten Schaufenster inspirieren!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Gewinnen Sie WARENGUTSCHEINE im Gesamtwert von FR. 1400.-**

Die ausgefüllte Karte geben Sie bitte bis am 28. Dezember 2013 in einem der aufgeführten Geschäfte ab.

Die Buchstaben in den Sternen ergeben in der richtigen Reihenfolge die Lösung:

Apothek Dr. Hörmann AG | Apotheke-Drogerie Aemisegger | Bettencenter Luna GmbH | biosfair | Botty Schuhe | Boutique Nouvelle | Chäs Renz | Conrad Haushaltbedarf | Drogerie Vögele | Floristicum AG | Floristik-Design Reitingen | frappant! | Friedrich Innendekor GmbH | Gisin-Sport AG | Goldschmitte Greminger | H. Hutterli GmbH | Hurtado Uhren-Schmuck | Loft Optik | Mages Uhren, Schmuck, Juwelen | Möschingen AG | Neugart Optik AG | Schumacher Herrenmode | Spiwal Spielwaren | Steinmann Uhren & Bijouterie | Studer Bernina Nähcenter | tee-zeit weinfelden | Vabene AG | Villa Optik AG

Name / Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Es wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt.



2013

## WEINFELDER ADVENTSMARKT

Samstag, 7. Dezember 2013  
11.00 – 21.00 Uhr

–

Sonntag, 8. Dezember 2013  
11.00 – 18.00 Uhr



## Social Media im Visier

Werner Fleischmann, Inhaber von Fleischmann Immobilien ist sich bewusst, dass er auch für Social Media in den nächsten Jahren Ressourcen einsetzen muss. «Daran arbeiten wir und werden wieder mit gut überlegten Lösungen im Dienst unserer Kunden aufwarten.»

Noch eher wenig pflegt Fleischmann Immobilien zurzeit die Social Media wie Facebook, Xing oder andere Plattformen. Das soll sich aber ändern, sagt Werner Fleischmann: «Ich selber stamme noch aus der Generation, welche einen Schreibmaschinenkurs machte, daher kenne ich persönlich all diese Neuerungen eigentlich erst von meinen Kindern. Ich versuche aber, hier mit der Zeit zu gehen und die Chancen zu suchen. Wir lernen damit auch als Unternehmen dazu.» Christoph Lanter, Inhaber und Geschäftsführer der Webagentur chrisign, ermutigt: «Im Empfehlungsmarketing über das Internet in den sozialen Medien liegt grosses Potenzial brach. Gerade im Immobiliengeschäft, wo viele Menschen nur einmal ein Geschäft tätigen, sind persönliche Empfehlungen im Umfeld von Käufern und Verkäufern besonders wichtig.» Und Lanter warnt auch hier vor Fehlschlüssen, zu denen Unternehmen angesichts der vielen Mög-



Empfehlungen über Social Media in persönlichen Umfeld bergen für den Immobilienmarkt grosses Potenzial.

lichkeiten kommen können: «Social Media braucht gute inhaltliche Betreuung und ist nicht gratis!» Fleischmann ist sich dessen bewusst und freut sich über dieses Kompliment von Christoph Lanter: «Der Schlüsselfaktor für den Erfolg mit sozialen Medien ist immer auch der Grundsatzentscheid eines Patrons, der mit gutem Beispiel vorangeht, wenn er auch nicht alles selber macht.»

 <p><b>FLEISCHMANN</b> Die Liegenschafts-Experten Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaft!</p>	
<p><b>Fleischmann Immobilien AG</b> Rathausstrasse 18 Postfach 128 8570 Weinfelden Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch</p> 	 <p><b>Loft-Familienwohnung in Berg</b> In ehem. Fabrikgebäude neben Schulen, Kindergarten. Neuwertig, modern mit 6½-Zimmern, 274 m² NWF, grosser Südbalkon, ohne Lift. 3 Aussenabstellplätze. Fr. 790'000.- <b>Wohnen mit viel Platz!</b></p>
 <p><b>6½-Zi-Dach-Maisonette-Wohnung</b> In Istighofen in gepflegtem MFH mit Lift. Grosszügig und behaglich, Nettowohnfläche 151 m², mit zwei Balkonen, Tiefgaragen- und Aussenabstellplatz. Fr. 560'000.- <b>In der Nähe des Istighofer Weiher!</b></p>	 <p><b>Gepflegte 4½-Zimmer-Wohnung</b> Zentral in Weinfelden in gepflegtem MFH ohne Lift. Gut unterhalten mit offenem Wohnen/Essen, Warmluftcheminée, Einzelgarage, Gartenhaus zur Mitbenutzung. Fr. 450'000.- <b>Mit verglastem Westbalkon!</b></p>



## Auch nach dem Umbau ist der Kunde König

Jimmy und Maja Lendenmann, Inhaber der Lendenmann Raumgestaltung GmbH in Märstetten, freuen sich zusammen mit ihrem Team, das Ladenlokal an der Bahnhofstrasse 25 ihrem Kundenkreis in neuem Glanz zu präsentieren.

Vier Monate haben die umfassenden Umbauarbeiten gedauert, nun erstrahlt das Märstetter Ladenlokal in neuem Glanz. Für das innovative Unternehmer-Ehepaar steht auch nach dem geglückten Umbau der Kunde im Mittelpunkt.

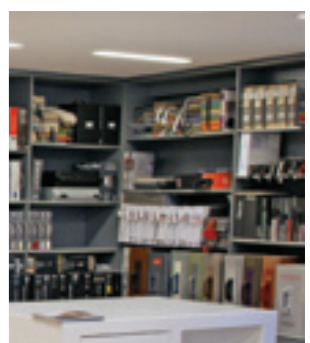
### Fachmännische Beratung

«Unsere Kunden werden in den Bereichen Vorhänge, Plissees, Rollos, Lamellen, Mückengitter und Vorhangschienen oder -stangen rundum versorgt», empfehlen sich die Beiden. Das Angebot beinhaltet eine umfassende Auswahl von trendigen Parkett, Laminat, Kork, Vinyl, Linoleum, PVC, Teppichböden und Schmutzschleusen eine fachmännisch hochstehende Beratung und Ausführung an. Führend ist das Unternehmen zudem im Bereich von Sanierungsarbeiten. Seit über 30 Jahren ist das Märstetter Unternehmen erfolgreich tätig mit seinem Polsteratelier. «Hier fabrizieren wir mit viel Liebe zum Detail Polsterüberzüge und Polsterrestaurationen sowie Houssen, Kissen und Plaids, sei es in Form von Einzel- oder Massanfertigungen», betonen Jimmy und Maja Lendenmann. Mit ihrer lang-

jährigen Erfahrung gelingt es ihnen, unterstützt von einem Team aus qualifizierten Fachleuten, höchsten Ansprüchen gerecht zu werden. Neues Kleid für alte Möbel? Beim Märstetter Unternehmen ist man an der richtigen Adresse.

### Das Geheimnis des Erfolges

Was ist das Geheimnis des Erfolges von Lendenmann Raumgestaltung GmbH? Jimmy und Maja Lendenmann sind überzeugt davon: «In erster Linie sind es unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, welche täglich freundlich, zuvorkommend und mit grossem Fachwissen ihre Kundenarbeiten ausführen.» Für Geschäftsinhaber, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen der Kundenkontakt und das Zufriedenstellen der Kundinnen und Kunden im Mittelpunkt. «Das Geheimnis unseres Erfolges liegt in unserer Vielseitigkeit – wir machen das Unmögliche möglich.»



Lendenmann Raumgestaltung GmbH | Bahnhofstrasse 25 | 8560 Märstetten | Telefon 071 657 15 35 | info@lendenmann-raeume.ch



## Neueröffnung im Tempel of Beauty

Bereits seit 30 Jahren arbeitet Frau Zezinha Peniche international als Kosmetikerin. Sie entwickelte eine Pille mit pflanzlichen Inhaltsstoffen gegen Cellulite und schrieb 2 Bücher. Nun verwöhnt sie Frau und Mann im Tempel of Beauty mit Produkten auf pflanzlicher Basis.

### Frau Zezinha Peniche wie kamen sie zum Beruf der Kosmetikerin?

Ich lernte in Portugal zuerst den Beruf der dermatologischen Laborantin. Aber meine grosse Leidenschaft bestand darin Menschen zu verschönern. Da ich sehr

eng mit Ärzten zusammen arbeitete, entwickelten wir im Jahre 1985 die Gelnägel, das Permanent Make up und ebenfalls die ersten Methoden der Körperenthaarung an der Bikinizone. Zwei Jahre später erwarb ich mir am Swiss Kosmetik Insti-

tut in Zürich mein erstes Diplom. Ich arbeitete weiter als Laborantin und an der Kosmetikfach Schule in St. Gallen. Ich bildete mich in Stuttgart zum Thema Permanent Make up weiter und schloss mit Diplom ab. Danach ging ich nach Mailand zu Dr. Massimo Satori um bei ihm alles über die Laserbehandlung in der Kosmetik zu erlernen. Ich bildete mich in allen Sparten der Kosmetik weiter. Zurück in Portugal machte ich mich im Jahre 1997 mit meiner ersten grossen Kosmetikschule selbständig.

### Was hat Sie bewogen zum Wohnen und Arbeiten zurück in die Schweiz zu kommen?

Da die Spanier, Portugiesen und Brasilianer sehr interessiert waren an meiner Arbeit, hatte ich schon bald Auftritte im Fernsehen und am Radio. Dadurch lernte ich viele Schauspieler und interessante Menschen kennen. Durch das mitwirken in einer Fernsehserie erreichte ich eine grosse Popularität in Portugal, welche mir mit der Zeit einfach zuviel wurde. Da ich die Schweiz noch aus den



Kindertagen her kannte und liebte, vor allem den Thurgau, war es für uns schnell klar wieder hierher zurück zu kommen.

### Weshalb gerade hier im Tempel of Beauty in Berg?

Ich hatte eine schöne Liegenschaft gesucht und bin sehr froh sie hier gefunden zu haben. Schönheitsbewusste Frauen und Herren können sich bei uns so richtig verwöhnen lassen, bei uns im Haus ist alles in angenehmer Atmosphäre zum Wohle Ihres Körpers ausgerichtet. CLM

Swiss Kosmetik Institut  
**ZÉZINHA PENICHE**

Gesichtsbehandlungen · Medizinische Podologie · Paarbehandlungen  
Massagen · Körperbehandlungen · Laser für verschiedene Behandlungen  
Manicure & Pedicure



Professionelle und modernste Kosmetik für Sie und Ihn

Hauptstrasse 49 · 8572 Berg · 078 653 99 52

## Vietnamesische ganzheitliche Behandlungsmethode

Die neue vietnamesische Kunstmassage, welche Herr Thai Vo Ngoc praktiziert, erzielt grosse Erfolge. Diese Behandlungsmethode bringt Körper, Geist und Seele in eine Balance und verspricht den Kundinnen und Kunden, innert kurzer Zeit schmerzfrei leben zu können.



### Diplomierter Masseur

Herr Thai wurde in Süd-Vietnam geboren und lernte die vietnamesische Heilkunde bei seinem Meister, einem in Vietnam sehr populären Heiler. Im Jahr 2008 machte sich Herr Thai selbständig und übt seither die Kunstmassage aus. Nebst seinem Hauptbereich ist er auch diplomierter Masseur in der klassischen wie auch in der sportlichen Massage. Zudem hat er auch die Ausbildung im Bereich der Akupressur absolviert. Dadurch sind die Behandlungen bei Herrn Thai über die Zusatzversicherung krankenkassenanerkant.

### Die Kunstmassage

Die neue vietnamesische Kunstmassage kann bei verschiedensten Beschwerden eingesetzt werden. Sei dies bei Rückenschmerzen, Hüftschmerzen, allgemeine Gelenkprobleme, Kopfschmerzen, Verdauungsprobleme, Kreislaufprobleme, Migräne, Verspannungen, Schlafstörungen und vielem mehr. Sein Ziel ist es, dass seine Kundinnen und Kunden durch seine sanfte Massagetechnik wieder schmerzfrei leben können. Bereits nach fünf bis zehn Terminen erreicht er seine Zielsetzung. Die Kunden nehmen während den Behandlungen positive Energien auf und können dadurch ihren Stress vom Alltag abbauen. Durch die Schwingungen, die Herr Thai über den Körper des Klienten führt, können Blockaden gelöst werden. Sobald sich Körper, Geist und Seele nicht mehr im Gleichgewicht

befinden, können Krankheiten und Verspannungen ausgelöst werden, die sich entweder im Körper oder in der Psyche bemerkbar machen.

### Zufriedene Kundinnen und Kunden

Bei seinen Behandlungen braucht Herr Thai keine grossen Worte, er behandelt und setzt sein ganzheitliches Wissen um. „Was heilt, ist immer nur die Kraft des Geistes – kombiniert mit der vietnamesi-

schen Massage öffne ich meinen Kunden einen neuen Weg, wieder schmerzfrei leben zu können. Schmerzfrei leben zu können, bedeutet auch ausgeglichen und zufrieden zu sein. Und zufriedene Kunden sind für mich sehr wichtig“, sagt Herr Thai. Im September 2013 hat Herr Thai sein Gesundheitscenter an der Egelseestrasse 6 in Weinfelden eröffnet – er freut sich auf Sie.

Natalie Stauffer

Körper Geist Seele Rücken Hüfte Gelenke

Bei Rückenschmerzen, Hüftschmerzen, allgemeine Gelenkprobleme, Kopfschmerzen, Verdauungsprobleme, Kreislaufprobleme, Migräne, Verspannungen und Schlafstörungen.

Wir sind krankenkassenanerkant

Vietnamesische Heilkunst Dipl. Masseur

Herr Thai Vo Ngoc Egelseestrasse 6 8570 Weinfelden

Tel: +41 52 720 46 38 Natel: +41 78 973 61 55

Vietnamesische ganzheitliche Körperbehandlungs-Methode

www.kunstmassage.ch

## Zumba Gold hält Körper und Geist in Schwung



Gehören Sie zu der Personengruppe der Zumba-Einsteiger oder der aktiven Seniorinnen oder Senioren? Dann sind Sie genau das passende Zielpublikum für die Tanzgruppe Zumba Gold. In der Tanzschule in Weinfelden können Sie an diesem vielversprechenden Fitnessprogramm teilnehmen. Schauen Sie vorbei und machen Sie mit.

### Was ist Zumba Gold?

Zumba Gold ist ein sanftes Tanzfitnessprogramm, welches speziell für Zumba-Einsteiger und aktive Senio-

ren entwickelt wurde. Die einzelnen Tanzabfolgen sind einfach aufgebaut, die Gelenke werden geschont und der Muskelaufbau, die Konditi-

### Zumba Gold ist genau das Richtige für mich

Falls Sie sich von Zumba Gold angesprochen fühlen, können Sie diesen Tanzkurs jeweils am Montagmorgen von 8.30 – 9.20 Uhr in der Musikschule Weinfelden besuchen. Für eine Teilnahme sind keine tänzerischen Vorkenntnisse oder Voraussetzungen erforderlich. Es ist auch jederzeit möglich, ohne Voranmeldung schnuppern zu gehen.

Nebst der körperlichen und der geistigen Fitness, ist auch Sandra Alt, die Zumba-Instruktorin ein guter Grund für eine Teilnahme an diesem Tanzkurs. Sandra Alt hat mehrjährige Erfahrung in verschiedensten Tanzrichtungen und bringt viel Freude und Begeisterung fürs Tanzen mit.

Lassen Sie sich von ihrer Tanzfreude anstecken - Sie werden mit Sicherheit Spass daran haben.

Natalie Stauffer

Anzeige

Für jede Immobilie die richtigen Ansprechpartner: Ihre Makler in Weinfelden

Weinfelden · Tel. 071-663 30 00 · Pestalozzistr. 4 · 8570 Weinfelden  
weinfelden@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.com/weinfelden

ENGEL & VÖLKERS

ZUMBA gold

Fit bleiben

wann: jeden Montag 08.30–09.20 Uhr  
wo: Zentrum Musik und Tanz, Ringstrasse 4  
wer: Einsteiger und aktive Senioren  
wieviel: Fr. 150.– für 10 Lektionen

Tel. 071 626 20 10  
www.musikalis.ch

MUSIK UND TANZ  
MUSIKSCHULE WEINFELDEN

# Casa della Pelle

Familie und Antonio Mente sind in Weinfeldern und Umgebung ein Begriff für alle, die schon Schuhreparaturen ausführen lassen wollten. Das Geschäft von Antonio Mente befindet sich an der Amriswilerstrasse 18 in einem Gebäude, in dem sich verschiedene Wohnungen und Kleingeschäfte vorfinden. Neu im Hause führt seine Tochter Caterina Rampina Mente einen schmucken Laden mit Accessoires aus Lederwaren. Wir haben Antonio Mente besucht und wollten noch mehr von ihm wissen, über seine Immigration, seine Schuhmacherkünste, seine Familie und besonders auch über den neuen Laden seiner Tochter.

Als ich über die Stufen seiner Schuhmacherei trat, musste ich vorerst tief einatmen. Es kam mir ein wohliger Geruch entgegen, der nicht verheimlichen konnte, dass hier ein Schuhmacher am Werk ist, der sein Handwerk mit Hand und Herz ausübt. Obwohl er schon seit Jahrzehnten in Weinfeldern lebt und arbeitet, fällt einem in seinem sympathischen, gebrochenen Deutsch auf, dass er im Innersten Italiener geblieben ist. Eigentlich, so brachte ich ihm mein Anliegen vor, wollte ich zu seiner Tochter gehen, um mich bei ihr über ihren neuen Laden zu informieren und einen Bericht darüber zu schreiben. Das sei nicht nötig, er selbst wisse über alles Bescheid, so seine Antwort. Seine Tochter möchte nicht im Rampenlicht stehen. Das neue Geschäft und nicht sie - mit dem schönen Namen Caterina Rampina Mente - sei der Mittelpunkt. Also doch, ein wenig Patriarch, wie es im Süden von Italien noch gelebt wird... Aber trotzdem wie erwähnt: sehr sympathisch!

## Arbeitskräfte aus dem Süden

Antonio Mente stammt aus dem kleinen Dorf Pomarico aus der Provinz Matera im Süden von Italien. Schon damals, vor rund 50 Jahren, fanden die jungen Leute kaum Arbeit in ihrer Heimat und mussten emigrieren, was der Schweizer Wirt-

schaft äusserst entgegen kam. Damals fehlten Arbeitskräfte in zahlreichen Berufen, wie beispielsweise im Bauwesen, oder in der Industrie (Model) ... So wanderten denn auch Menschen aus Pomarico aus und siedelten sich in Weinfeldern und Umgebung an. Hier gründeten sie Familien und leben hier seit Jahrzehnten. So auch Antonio Mente, der vorerst in der damaligen Schuhfabrik Alma arbeitete. Dort war er während 18 Jahren in sämtlichen Abteilungen tätig und erwarb sich dabei eine hohe Kompetenz. Er bildete sich zum vielseitigen Schuhmacher aus. Vor 28 Jahren ist er in das Mehrfamilienhaus Mente eingezogen und führt seitdem sein eigenes Geschäft. Antonio Mente ist mit einer Schweizerin verheiratet. Gemeinsam zogen sie 6 Kinder auf, die heute zu stattlichen Söhnen und Töchtern herangewachsen sind. Er ist ein leidenschaftlicher Schuhmacher und versteht sein Handwerk. Wer bei ihm schon Schuhe reparieren liess, weiss um seine Fähigkeiten. Antonio Mente schätzt den Kontakt zu den Kundinnen und Kunden und ist sehr dankbar, dass er so eine treue Kundschaft hat. «Dank ihnen kann ich meinen Beruf ausüben und für meine Familie sorgen!», hielt er ausdrücklich fest. Für ihn ist es das Wichtigste, dass seine Kunden mit seiner Arbeit zufrieden sind.



## Casa della Pelle

In seinem Haus befinden sich verschiedene Geschäfte. Der Schwiegersohn Kais Diouri hat sich unter anderen dort eingemietet und verkauft Ledertaschen. Da er während der Woche viel unterwegs ist und auf den Märkten seine Geschäfte tätigt, ist er meistens nur am Samstag erreichbar. Die Kunden können sich aber bei Antonio oder seiner Frau Brigitte melden. Neu eröffnete nun seine Tochter Caterina Rampina Mente einen Laden mit Accessoires. Vero Cuoio - 100% Made in Italy. Alles zu 100% Leder aus Italien! Das ist der Stolz der Familie Mente! Der Laden wurde kunstgerecht original

restauriert und die Farben der Wände präsentieren sich wie vor 200 Jahren, als das Haus errichtet worden ist.

## Geschenke für Weihnachten

Die Auswahl von Accessoires aus Leder ist reichhaltig. Meistens sind es wunderschöne Portemonnaies und Leder-gürtel für Damen und Herren, die Caterina Mente in ihrem Laden «Casa della Pelle» anbietet. «Eine gute Gelegenheit für besonders schöne Weihnachtsgeschenke!», betont die Mutter Brigitte Mente. Sie selber freut sich über die Accessoires und unterstützt gerne die Tochter in ihrer Arbeit.

Hans Kuhn-Schädler

Anzeige

*Casa della Pelle*  
*Caterina Rampina Mente*

Gürtel, Portemonnaie & Lederartikel

Amriswilerstrasse 6 · 8570 Weinfeldern

Mo 14.00-17.00 Uhr / Di - Fr: 09.00-11.30 / 14.00-17.00 Uhr  
Samstag: 09.00-11.30 / 14.00-16.00 Uhr

Anzeige

**Kostenloser Check-up.**

**Eine Empfehlung:** Durch unseren kostenlosen Check-up gewinnen Sie Transparenz, ob und wo Deckungslücken bestehen – sowohl bei Ihrer Vorsorge als auch bei Ihrer Versicherung. Gerne informieren wir Sie im Detail und freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Generalagentur Erich Marte**  
Zürcherstrasse 83, 8502 Frauenfeld  
Tel. 058 357 24 24, Fax 058 357 24 25  
[www.allianz-suisse.ch/erich.marte](http://www.allianz-suisse.ch/erich.marte)

## Weihnachts Aktion! 30% Rabatt

Wir verkaufen Süswasser-Zuchtperlen-Ketten, in diversen Grössen und Farben, zu sehr guten Preisen.

**Alle unsere Ketten sind einzeln von Hand geknüpft.**

Falls Sie bereits eine echte Perlenkette besitzen, (eventuell ein Erbstück) und die müsste wieder einmal neu aufgezogen werden, machen wir das selbstverständlich auch für Sie.

Sie können das ganze Sortiment bei uns besichtigen, oder mit uns einen Termin bei Ihnen zu Hause vereinbaren, wenn Sie das wünschen.

Wir sind während der Geschäftszeit, unter der Telefon-Nr. 071 622 26 59 zu erreichen, oder auf dem Mobiltelefon unter 079 355 11 10.

## Bringen sie die besten Tropfen in Ihren Keller

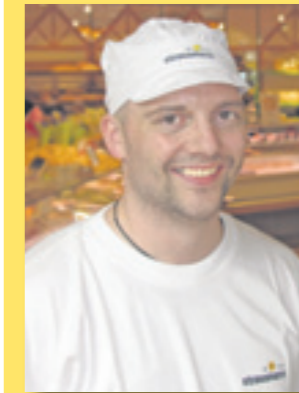


**René Hahn empfiehlt:**  
**Bricco dell' Uccellone Barbera d'Asti**

Frauenfelder  
**Getränke-Service**  
100 Jahre Hahn AG

Langdorfstrasse 37, 8500 Frauenfeld  
Telefon 052 728 99 11, [getraenke-hahn.ch](http://getraenke-hahn.ch)  
**Getränkemarkt:** Zeughausstrasse 4a

## Unser Backtipp vom Sunnebeck zum nachmachen



Stefan Bachmann

Bäcker-Konditor

dipl. Hôtelier-Restaurateur HF/SHL

„Grätte“ und „gritte“ bedeuten beide „die Beine spreizen.“ „Bänz“ ist eigentlich eine Koseform von „Benedikt“, aber weil der Name so häufig war, konnte er für eine männliche Person schlecht hin stehen. Der „Grättimaa“ oder „Grittibänz“ ist also ein Mann mit gespreizten Beinen, und so sieht das Gebäck ja auch tatsächlich aus. „Elggermaa“ hingegen verweist auf das Städtchen Elgg im zürcherisch-thurgauischen Grenzgebiet.

## Grittibänz / Elggermaa

### Zutaten für den Teig

1100g Weissmehl  
20g Salz  
20g Zucker  
150g Butter  
(Zimmertemp.)  
40g Hefe  
500ml Milch  
1 Ei



Eierstreich, Rosinen, Nüsse und Hagelzucker für die Dekoration

In der Klauswoche sind bei uns Grittibänz in verschiedenen Grössen erhältlich

### Zubereitung

Weissmehl, Salz, Zucker und Butter in eine grosse Schüssel geben. Milch und Eier vermischen und darin die Hefe auflösen.

Alles in die Schüssel geben und die Zutaten mit beiden Händen geduldig zu einem Teig kneten. (Der Teig kann natürlich auch in einer geeigneten Maschine geknetet werden). Den fertigen Teig bei Raumtemperatur 1 Stunde stehen lassen. Dann können Grittibänz nach Lust und Laune geformt werden.

Den geformten Grittibänz auf ein Backblech mit Backpapier geben und ca. 30 min stehen lassen. Dann im vorgeheizten Ofen bei ca. 180°C backen (je nach Grösse 25 – 40 min)

### Geheimtip vom Beck

Der Teig kann am Vorabend hergestellt und über Nacht zugedeckt im Kühlschrank gelagert werden. Dadurch kann sich zusätzlich Aroma entwickeln.

Bäckerei, Confiserie, Café  
Romanshorn · Amriswil · Weinfeldern  
[www.beck-strassmann.ch](http://www.beck-strassmann.ch)

dä beck  
**strassmann**  
Inhaber Stefan Bachmann

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **eine/einen RedaktionsmitarbeiterIn**

mit Wohnsitz in Weinfeldern und Umgebung.

Ideal für Pensionär, StudentIn oder Hausfrau mit Freude am selbstständigen Schreiben, Fotografieren und Recherchieren.

Interessiert? Dann bewerben Sie sich unter 071 626 17 18 oder schriftlich an: Weinfelder Anzeiger, z.Hd. Roland Friedl, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfeldern.

**Weinfelder Anzeiger**

## Aus der Gemeinde Weinfelden



## Gemeindeverwaltung

## Personelles

Die vakante Stelle beim Werkhof konnte mit Kai Seiler besetzt werden. Kai Seiler absolvierte seine Ausbildung beim Werkhof Frauenfeld. Er wohnt in Weinfelden und trat die neue Stelle am 1. November 2013 an.

Die neue Stelle bei der Berufsbeistandschaft konnte mit Manuel Diethelm besetzt werden. Manuel Diethelm arbeitet bereits im Sekretariat der Berufsbeistandschaft. Er ist mit der Berufsbeistandschaft Region Weinfelden bestens vertraut. Er tritt die neue Stelle am 1. Dezember 2013 an.

## Gemeindeparlament

## Neue Mitglieder

Für die im September zurückgetretene Susann Forster (GP), rückt Katrin Alder (GP), Pestalozzistrasse 3, nach. Die Ersatzwahl ist nach dem Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht veröffentlicht worden. Innerhalb der vorgeschriebenen Frist sind keine Rekurse eingegangen. Der Gemeinderat hat die Wahl von Katrin Alder am 29. Oktober 2013 genehmigt.

Für die im Oktober zurückgetretene Therese Müller-Osterwald (CVP), rückt Alexandra Beck (CVP), Burgwiesenstrasse 5, nach. Die Ersatzwahl ist nach dem Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht veröffentlicht worden. Innerhalb der vorgeschriebenen Frist sind keine Rekurse eingegangen. Der Gemeinderat hat die Wahl von Alexandra Beck am 29. Oktober 2013 genehmigt.

## Baugesuche

## Neu erteilte Baubewilligungen

Bärlocher-Niedermann Gebhard und Elsi, Gartenstrasse 17, Diverse Abbrüche, Neubau 3 Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage, Umnutzung Sudhaus und Maschinenhaus, Brauereistrasse;

Klopfenstein Thomas, Frauenfelderstrasse 12, Nutzungsänderung;

Steinmann Peter, Wachtelweg 1, Unterstand und Fassadenverkleidung in Holz;

Metall-Union SMU, Bildungsgemeinschaft Ostschweiz, Schulweg 1, Steckborn, Bewilligung des vorzeitigen Baubeginns, Bauplatzinstallation, Vorbereitungsarbeiten etc, Lagerstrasse / Hermannstrasse;

Hitz Lilian und Thomas, Kirchgasse 20, Neubau Einfamilienhaus, Allenbergweg 5a;

Güngör Yeliz, Kennerwiesstrasse 1, Bürglen, Nutzungsänderung von Boutique in Coiffeurladen, Felsenstrasse 1.

Habegger Jacqueline und Rolf, Langwiesenstrasse 6, Abbruch Wohnhaus / Neubau Einfamilienhaus, Untere Bühlfangstrasse 19;

Ruch Stefan und Bettina, Bachtobelstrasse 19, Gerätehaus und Hasenstall, Palisadenzaun, Bachtobelstrasse 17;

Haupt Matthias und Christine, Kirchgasse 27, Spielplatz;

Event Solutions Schweiz AG, Mühlfangstrasse 28, diverse Fahrnisbauten und Anlagen;

Grasso Giuseppe, Amriswilerstrasse 5, Änderung Kellerzugang, Ausbruch Kellergeschoss Ost, neue Heizung;

Politische Gemeinde Weinfelden, Frauenfelderstrasse 8/10, Umgestaltung Marktplatz;

Koller Monika und Urs, Kirchgasse 19, Rasenmäher-Unterstand, Kirchgasse 19a;

Technische Betriebe Weinfelden AG, Weststrasse 8, Materialcontainer.

## Diverses

## Kredite, Baukostenabrechnungen

Die Sportanlage Güttingersreuti wurde 1971/1972 gebaut. Die Gebäudetechnik und die Gebäudehülle entsprechend nicht mehr dem Stand der Technik. Der Gemeinderat hat aus diesem Grund einen Kredit in der Höhe von 40'000 Franken gesprochen, um ein Sanierungskonzept erarbeiten zu lassen. Der Auftrag für die Erarbeitung des Konzepts wurde an die Firma Priora AG, St. Gallen/Zürich vergeben.

Die Baukostenabrechnung der Erneuerung des Spielplatzes Güttingersreuti fällt positiv aus. Der bewilligte Kredit von 27'000 Franken konnte um Fr. 2'369.20 unterschritten werden. Dies ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass die Umgebungsarbeiten und der Rückbau des bestehenden Spielplatzes weniger aufwändig waren als angenommen.

## Pro Senectute Thurgau lädt zum Begrüssungsapéro ein

Am Dienstag, 7. Januar von 17.00 bis 18.30 Uhr lädt Pro Senectute Thurgau zum Apéro in den Räumlichkeiten der OdA, Gesundheit und Soziales Thurgau, am Marktplatz 1 in Weinfelden, ein. Es können die Räume, in denen zukünftig Pro Senectute-Kurse durchgeführt werden, besichtigt werden. Gleichzeitig wird das Angebot vorgestellt und die Verantwortlichen beantworten Fragen.

Entspanntes Lernen ohne Leistungsdruck am neuen Kursort. Pro Senectute Thurgau macht es möglich! Fachlich qualifizierte Kursleitungen, die offen und flexibel sind, gehen individuell auf die Bedürfnisse der Kursteilnehmenden ein. Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, Tel. 071 626 10 83, www.tg.pro-senectute.ch, info@tg.pro-senectute.ch

Anzeige

## Eiserne Hochzeit



Am 29. November 2013 feiern Heinrich und Eleonore Meier-Berger an der Thomas-Bornhauser-Strasse 5, in Weinfelden ihren 65. Hochzeitstag! Das rüstige Paar feiert die «Eiserne Hochzeit» bei guter Gesundheit und geniesst das Daheim im Zentrum von Weinfelden. Während 63 Jahren wohnten sie im eigenen Einfamilienhaus an der Gartenstrasse

in Märstetten, wo sie ihren schönen Garten und die grosse Blumenpracht mit viel Hingabe pflegten. Dem Jubelpaar gratulieren zum Ehrentag alle Familienangehörigen, Verwandte und Bekannte. Alle wünschen dem Paar weiterhin gute Gesundheit, verbunden mit den besten Wünschen für die Zukunft!

Anzeige

## Unser lesenswerter Buchtipp aus der Bibliothek

## Michael Robotham: Sag, es tut Dir leid

Der Psychologe Joe O'Loughlin ist mit seiner pubertierenden Tochter auf dem Weg nach London. Er soll am Jahreskongress der Psychologischen Vereinigung ein Referat halten. Danach will er gemeinsam mit seiner Tochter die verbleibende Zeit in London geniessen. Seit seiner Scheidung sieht Joe O'Loughlin seine Tochter kaum noch und er versucht verzweifelt eine vertrauensvolle Vater-Tochter-Beziehung aufrecht zu erhalten.



Es ist Winter, und die Landschaft verschneit. Vater und Tochter sitzen im Zug und betrachten schweigend die Landschaft. Plötzlich verlangsamt der Zug seine Fahrt und Joe O'Loughlin und seine Tochter können sehen wie die Polizei eine Frauenleiche aus einem zugefrorenen See bergen. Obschon schon in diesem Moment Joe O'Loughlins Neugierde geweckt wird, ermahnt er sich immer wieder, nicht zu vergessen, dass die Zeit in London seiner Tochter gehört. Auf dem Kongress wird er allerdings von der Polizei verpflichtet, sich den Fall anzusehen und so gerät der Psychologe in den Strudel, eines Jahre zurückliegenden mysteriösen Entführungsfalls.

Fragen über Fragen tun sich auf je länger sich die Polizei und Joe O'Loughlin mit dem Fall befassen. Wer ist das junge Mädchen, was hat sie mit dem mysteriösen Verschwinden der „Bingham-Mädchen“ zu tun? Nach kurzer Zeit ist ein psychisch labiler Mann gefasst, der die unglaubliche Geschichte einer nackten Frau erzählt, die seinen Weg gekreuzt hat, als er auf dem Weg zum Häuschen am See war. Gibt es einen Zusammenhang zwischen diesem labilen Verdächti-

gen, der nackten Frau und dem Brand des Häuschens am See?

„Sag, es tut Dir leid“ ist der achte Kriminalroman von Michael Robotham. Der Australier lebt heute in Sydney, hat aber lange Zeit in London gelebt und gearbeitet. Mit dem vorliegenden Roman ist Michael Robotham ein spannender Thriller gelungen. Als Leser verfolgt man die Aufklärung des Falles immer aus der Perspektive des Psychologen Joe O'Loughlin und einem der beiden Bingham-Mädchen. Das lässt den Leser immer etwas mehr wissen als die Ermittler und steigert so die Spannung ins Unermessliche. Das reinste Vergnügen für Krimifans!

Besuchen Sie uns in der Regionalbibliothek Weinfelden und fragen Sie nach diesem Buch.

Ein Tipp von Rahel Ilg, Bibliotheksleiterin



## Grosser Volvo-Malwettbewerb

Zeichne jetzt dein eigenes Volvo Family Bild und gewinne Ferien in Zermatt für die ganze Familie.



So machst du mit:

Lasse deiner Fantasie freien Lauf und zeichne dein eigenes Volvo Family. Ob mit Farbstift, Bleistift, Wasserfarbe oder Kreide spielt keine Rolle. Bringe dein Kunstwerk beim nächsten Volvo Vertreter vorbei und mit etwas Glück fährt deine Familie bald für eine Woche nach Zermatt in die Ferien.

### Die Preise:

3 x 1 Wochenende für 2 Erwachsene mit 2 Kindern im \*\*\*\*Hotel La Ginabelle in Zermatt. Die hochwertige Ausstattung, die gemütliche Ambiance, der Kinderclub und der einzigartige Familien-Spa versprechen perfekte Ferien und Erholung für die ganze Familie.

Schulstrasse 8  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 622 55 40  
spiwal@bluwein.ch

Öffnungszeiten  
Montag geschlossen  
Di-Fr 8.00-12.00 / 13.30-18.30  
Sa 8.00-16.00 durchgehend

## Spietipp aus dem Fachgeschäft

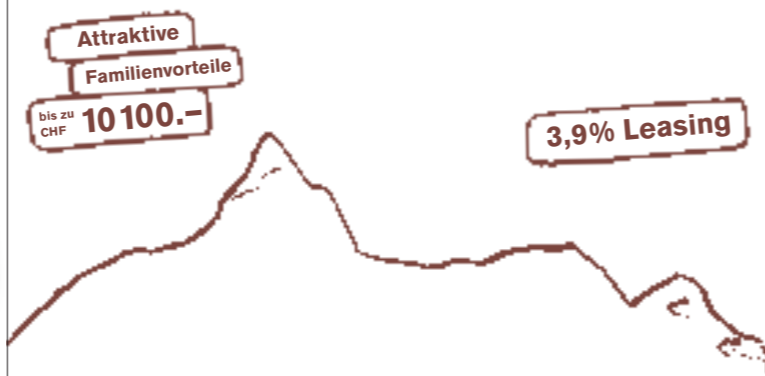
Jetzt im Fachgeschäft  
**20% Rabatt auf das ganze Playmobil Sortiment.**



Spiwal – der Beste Spielplatz für Kunden.

## Von Familie zu Familie.

Die Volvo Family Edition Modelle:  
vom Volvo V40 Cross Country bis  
zum Volvo XC90.



Exklusiv für die Schweiz: 5 Jahre Garantie 10 Jahre/150000 km Service Volvo Assistance

### volvocars.ch

Berechnungsbeispiel: Leasing Volvo Car Financial Services (BANK-now AG): Volvo V60 Family Edition D3 Kinetic 136 PS/100kW. Katalogpreis CHF 57 495.-, abzüglich Kundenvorteil CHF 8995.- ergibt einen Verkaufspreis von CHF 48 500.-, Monatsrate CHF 409.-, 1. grosse Leasingrate 20%, Laufzeit 48 Monate, 10 000 km/Jahr. Zins nominal 5,9%, Zins effektiv 3,98%. Restwert gemäss Richtlinien der Volvo Car Financial Services (BANK-now AG). Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Angebot gültig bis auf Widerruf auf Volvo V60 Family Edition des Modelljahres 2014. Treibstoff-Normverbrauch gesamt (nach Richtlinie 1999/100/EU): 4,9 l/100km. CO<sub>2</sub>-Emissionen: 129 g/km (159 g/km: Durchschnitt aller verkauften Neuwagen-Modelle). Energieeffizienz-Kategorie: B. Volvo Swiss Premium\* Garantie-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer. Werkgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Nur bei teilnehmenden Vertretern. Das abgebildete Fahrzeug enthält Ausstattungen aus dem Family Zubehör-Paket.



Frauenfeld	Kreuzlingen	Weinfelden
Engeler Automobile AG Zürcherstrasse 281 8500 Frauenfeld 052 720 82 82	Engeler Automobile AG Romanshornstrasse 113 8280 Kreuzlingen 071 688 16 66	Engeler Automobile AG Dunantstrasse 9 8570 Weinfelden 071 626 57 11

Permanent ca. 150 Neu-, Vorführ- und Occasionswagen am Lager.  
Besuchen Sie uns im Internet [www.engelerautomobile.ch](http://www.engelerautomobile.ch)

# Sorgloser Immobilien Kauf und Verkauf

ERA ist ein paneuropäisches Maklernetzwerk und verfügt zurzeit über 1'108 rechtlich selbständige Immobilienbüros in 14 Ländern. Weltweit verfügt das ERA Netzwerk, das seit 40 Jahren besteht, über 2390 Büros in 35 Ländern. Seit 2001 vergrössert sich das ERA Netzwerk auch in der Schweiz ständig. Kern Immobilien gehört mit ERA Mittelthurgau in Weinfelden schon seit 5 Jahren zum einzigen ISO zertifizierten Maklerverein der Schweiz.

### Wolfgang Kern, Sie sind der Inhaber von ERA Mittelthurgau in Weinfelden. Würden Sie uns erläutern, welche Dienstleistungen ERA anbietet?

Wir sind spezialisiert auf die professionelle Vermittlung von Wohneigentum. Dazu gehört nicht nur die Immobilienbewertung, sondern auch die werbewirksame Vermarktung und der Verkauf einerseits, wie andererseits die Begleitung der Käuferschaft.

### Findet man heute seine Traumimmobilie nicht im Internet?

Durch das spärliche Angebot und die darauffolgende Frustration werden viele Kaufinteressenten über die Monate «suchmüde». Wir empfehlen ihnen sich bei uns zu registrieren, damit wir sie regelmässig über unsere neusten Immobilienangebote informieren können. Somit werden niemals alle Angebote online geschaltet, sondern gehen teilweise unter der Hand direkt an unsere registrierten Kunden über.

### Wer auf der Suche nach seiner Traumimmobilie ist, kann sich demnach an Sie wenden. Weshalb gerade an ERA Mittelthurgau?

Alle unsere Immobilien werden immer zuerst durch Fachleute bewertet. Somit bieten wir die Immobilien zu marktüblichen Preisen mit einer sichergestellten Finanzierung an.

### Wie sollte man vorgehen, wenn man seine Immobilie verkaufen möchte?

Es gibt einige wichtige Regeln zu beachten. Unter anderem ist dies der richtige Preis einer Immobilie: Dafür bieten wir eine kostenlose Marktwertanalyse an. In Zusammenarbeit mit unseren Partnerbanken erhalten wir neben einer Preissicherheit auch die Bestätigung, dass eine Immobilie auch finanziert wird. Viele Privat-Verkäufer scheitern mit zu hohen Preisvorstellungen bei der Finanzierung und müssen danach mit hohen Preisreduktion und oft Verlusten verkaufen. Der beste Verkaufspreis lässt sich aus-

serdem durch einen prompten Verkauf erzielen: Liegenschaften, die zu lange vermarktet werden, verlieren an Attraktivität und somit an Wert. Der richtige Marketing-Mix macht es aus, damit aus einer optimalen Marktbearbeitung mehr potenzielle Käufer geniert und daraus ein maximaler Erfolg resultiert werden kann. Der Verkauf einer Immobilie ist eine Emotionsache. Eine ansprechende Präsentation der Immobilie selbst, wie auch eine hochwertige Verkaufsdokumentation mit vollständigen Unterlagen und aussagekräftigen Fotos eines Profis tragen entscheidend zu einem erfolgreichen Verkauf bei. Zu starke Emotionen zur Liegenschaft hindern den Verkauf. Als Immobilienvermittler agieren wir als neutrale Drittperson und können somit erfolgsorientiert gegenüber dem Kaufinteressenten auftreten und verhandeln. Der Immobilienverkauf über einen Profi lohnt sich in jedem Fall. Sie verkaufen nicht nur effektiver, sondern in der Regel auch zu einem höheren Nettoerlös. Ausserdem können Sie sich viel Ärger und Besichtigungen, wie auch das Feilschen über den Verkaufspreis ersparen. Für Immobilienkäufer ist der Kauf

oft das grösste Geschäft ihres Lebens. Da wollen sie einen kompetenten Ansprechpartner, der auch nach dem Kauf mit seinem Namen und Ruf gerade steht.

### Welche Eigenschaften unterscheiden Sie von anderen Immobilienfirmen?

Wir kennen den lokalen Markt und können durch den Maklerverein das langjährige Knowhow aller unserer ERA Partner abrufen. Gerade in der jetzigen Zeit der starken Zuwanderung ist auch der Kontakt zu unseren Deutschen ERA Partnern Gold wert. Im ERA Netzwerk arbeiten neben Bauprofis, auch Architekten und Marketingfachleute. Auch bei Neubauprojekten; ob Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser oder ganzen Überbauungen, können wir unsere Kunden sicher begleiten. Es gibt somit keine Frage rund um Immobilien die wir nicht beantworten können. Ob Kauf oder Verkauf, wir freuen uns, uns täglich für Sie einzusetzen.

ERA Mittelthurgau, Rathausstrasse 39  
8570 Weinfelden, Telefon 071 633 33 40  
mittelthurgau@erasuisse.ch



Anzeige

## Ernst Tanner Heizungen GmbH

Dufourstrasse 68 - CH-8570 Weinfelden  
Tel. +41 79 406 95 78 Fax +41 71 622 13 15

Neuanlagen und Sanierungen  
Öl- und Gasfeuerung  
Holz, Solar, Wärmepumpen

[info@tanner-heizungen.ch](mailto:info@tanner-heizungen.ch)  
[www.tanner-heizungen.ch](http://www.tanner-heizungen.ch)

## Verkaufen mit den Profis...

**GUTSCHEIN**  
Für eine kostenlose ERA VERKAUFSWERTBERECHNUNG Ihrer Immobilie!

...bei uns ist Ihre Immobilie in guten Händen!

ERA Weinfelden [www.eraweinfelden.ch](http://www.eraweinfelden.ch) 071 633 33 40

## Crea Home

einzigartiger Modeschmuck

Designer-Ring jetzt nach Ihren Wünschen selber zusammengestellt unter [www.crea-home.ch](http://www.crea-home.ch)

Besuchen Sie mich am Weihnachtsmarkt in der Remise

Ringbreite    Untergrundfarbe    Steingrösse & Farbe

Sandra Baumgartner · 071 699 29 69

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



PLATZ DA!



www.skoda.ch

**New ŠKODA Rapid Spaceback ab CHF 17'230.-\***

Platz da für den neuen ŠKODA Rapid Spaceback, die aufregendste Verbindung von Design, Cleverness und Raumangebot. Entdecken Sie jetzt, wie er Ihrem Leben rundum mehr Drive verleiht. Mit allen Vorzügen, die Sie von der Marke mit dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis erwarten dürfen. Also Platz da für eine inspirierende Probefahrt bei uns! **ŠKODA. Made for Switzerland.**

\* ŠKODA Rapid Spaceback Active 1.2 l TSI, 77 kW/105 PS, 6-Gang, empfohlener Preis CHF 19'130.-, Clever-Bonus CHF 1'900.-, Endpreis CHF 17'230.-. Abgebildetes Fahrzeug: ŠKODA Rapid Spaceback Ambition 1.2 l TSI, 77 kW/105 PS, 6-Gang, mit Optionen Leichtmetallfelgen CAMELOT, Style Paket (Glaspanorama-Dach, abgedunkelt, schwarze Aussenrückspiegel, abgedunkelte Nebelscheinwerfer, Heckspoiler, schwarz, verlängerte Heckscheibe, abgedunkelte Heckleuchten). Empfohlener Preis CHF 23'920.-, Clever-Bonus CHF 1'900.-, Endpreis CHF 22'020.-. Treibstoffverbrauch gesamt: 5.1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 118 g/km, Energieeffizienz-Kategorie: C. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 153 g/km. Clever-Bonus gültig für Kaufverträge bis auf Widerruf.

AMAG Weinfelden  
Deucherstrasse 34  
8570 Weinfelden  
Tel. 071 626 10 10  
www.weinfelden.amag.ch

www.citroen.ch

**DIE 80ER WAREN SUPER. ABER NUR DIE MUSIK.**

**DER NEUE CITROËN C3**  
ab **Fr. 11'490.-**

➤ **Inklusive Klimaanlage + Radio + ESP**

**NEUKAUF  
PRÄMIE**  
bis zu  
**Fr. 5'000.-**

Das Angebot gilt für alle verkauften Fahrzeuge zwischen dem 1. November und dem 31. Dezember 2013. Empfohlene Verkaufspreise. Angebot gültig für Privatkunden; nur bei den an der Aktion beteiligten Händlern. Citroën C3 1.0 VTI 68 Manuell Attraction, Verkaufspreis Fr. 14'690.-, Cash-Prämie Fr. 3'000.-, Eintauschprämie Fr. 2'000.-, Fr. 9'690.-, plus Fr. 1'800.- Klimaanlage und Radio, Fr. 11'490.- Verbrauch gesamt 4,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission 102 g/km; Treibstoffverbrauchs-kategorie A. Abgebildetes Modell: Citroën C3 1.2 VTI 82 Manuell PureTech Exclusive, Verkaufspreis Fr. 20'190.-, Cash-Prämie Fr. 3'000.-, Eintauschprämie Fr. 2'000.-, Fr. 15'190.-, gesamt 4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub> 107 g/km; Kategorie B. Mit Option: Alufelgen 17" Clover diamantgeschliffen Schwarz Fr. 650.-, Metallic-Lackierung Fr. 630.-, Neukaufprämie = Cash-Prämie + Eintauschprämie. \* Eintauschprämie in Höhe von Fr. 2'000.- für ein über acht Jahre altes Fahrzeug und Fr. 1'000.- für ein Fahrzeug unter 8 Jahren. CO<sub>2</sub>-Durchschnitt aller angebotenen Fahrzeugmodelle 153 g/km

**Ulmann-AG.ch**

Ulmann AG Weinfelden – Ihr Thurgauer Citroën-Spezialist seit über 30 Jahren

LAGERSTRASSE 15/ 8570 WEINFELDEN / T 071 626 55 70

**Tolle Ambiente beim SC Weinfelden am Swiss Ice Hockey Day**



Rund 50 Jungen und Mädchen im Alter von 5-10 Jahren betreten die Eishalle Güttingersreuti in Weinfelden mit grossen Erwartungen an den Swiss Ice Hockey Day - und sie wurden nicht enttäuscht.

Orchestriert durch den SCW-Cheftrainer Rolf "Schrumm" Schrepfer standen verschiedene Spieler aus der NLA und NLB pünktlich auf dem Eis bereit, um die Kids durch die neun verschiedenen Stationen zu begleiten. Alle Augen waren natürlich auf die beiden Stars vom EV Zug, Josh Holden und Björn Christen, gerichtet. Die Kids durchliefen mit tollem Einsatz und grosser Freude die Stationen. Berührungängste gab es auf beiden Seiten keine. Die jungen Hockeyaner nahmen die Tipps der Stars gerne entgegen und versuchten diese natürlich sofort umzusetzen. Einen riesigen Run löste das Penaltyschiessen gegen die Torhüter vom HCTG und SC Weinfelden aus. Die drei Torhüter Caminada, Sonder und Nater standen fast 45 Minuten unter Dauerbeschuss und

stellten sich nachher noch für Fotos zur Verfügung. Auch neben dem Eis ging es heiss zu und her. Beim Torwandschiessen und Streethockey-Parcours schaukelten sich die älteren Nachwuchsspieler gegenseitig immer zu neuen Punkte- resp. Zeitrekorden auf und kämpften verbissen um die tollen Preise. Etwas gemütlicher, aber nicht minder anstrengend, hatten es die vielen anwesenden Eltern, Verwandten und Bekannten der Kids, die sich am Wettbewerb versuchten. Die 19 kniffligen Fragen waren nicht einfach zu lösen und rauchende Köpfe waren vielerorts zu erkennen. Dieser gelungene Anlass hat viele bleibende Erinnerungen geschaffen: die Freude der Spielermutter beim Fotohooting mit Josh Holden, die bewundernden Blicke der Bambinis beim Passspielen mit den EVZ-Stars oder das schelmische Lächeln der Nachwuchsspieler nach einem erfolgreichen Penaltduell mit Pascal Caminada. Man wird noch lange von diesem Tag sprechen.

**speed4-Schulmeisterschaft Weinfelden findet die schnellsten Kids**



Das Bewegungsprojekt „speed4“ gastierte zum ersten Mal in Weinfelden und der Umgebung. Das Anliegen mder Initianten ist Übergewicht und Bewegungs-mangel im Kindesalter zu vermindern. Im Rahmen speed4-Schulmeisterschaften gilt es zudem, spielerisch die Begeisterung fürs Laufen zu fördern.

Während einer Woche wurden dabei 1'000 Primarschülerinnen und -schüler für die Vorläufe an ihren Schulen besucht. Sie wurden dabei spielerisch an den Parcours herangeführt und durch läuferische und koordinative Übungen, sowie mit verschiedenen Wettkampfformen, optimal auf den Finaltag vorbereitet. Über 130 Kids sprinteten am Finaltag in der AMAG Weinfelden über den Parcours und kämpften um die Podestplätze in ihrer Kategorie. Angefeuert von den Eltern und Angehörigen absolvierten die Kids an diesem Tag über 1'400 Läufe auf dem speed4-Parcours.

Das schnellste Kind des Tages war Naomi Wiegatz aus dem Schulhaus Erlen. Es stellte am Finaltag mit 4.842 Sekunden den Tagesrekordwert auf und gehört damit zu den glücklichen Gewinnern eines der T-Shirts, welches die fünf schnellsten Kinder jeder Klassenstufe von der AMAG erhalten.

Ein motivierender Vergleichswert spornte die Kinder zusätzlich zu Höchstleistungen an: Nati-Fussballer Timm Klose hat den Parcours mit dem Fussball absolviert und hält mit 4.976 Sekunden den momentanen Weltrekord.

Grossen Dank gebührt den Partnern der speed4-Schulmeisterschaft Weinfelden, welche die Vorläufe in den Schulen und den Finaltag in der AMAG Weinfelden erst ermöglicht haben. Durch die Unterstützung konnte den Schulen das Bewegungsprojekt kostenlos angeboten werden. An 37 weiteren speed4-Schulmeisterschaften in der ganzen Schweiz nehmen über 43'000 Kinder teil.

Anzeige

**Gewohnt anders!**

**Landi BERG**

Volg-Laden | Landi Laden  
SB-Tankstelle | Getränkehandel

**Ihr Festlieferant für jeden Anlass**

Leberenstr. 1 | CH-8572 Berg | Tel. 071 638 00 38 | Fax 071 638 00 39 | www.unserelandi.ch

Anzeige

[www.shop.hurtado.ch](http://www.shop.hurtado.ch)

Rado  
Calvin Klein  
Oris  
Cover  
Eterna  
Louis Erard  
a.b.art  
Tissot

**hurtado**  
uhren - schmuck - weinfelden  
www.hurtado.ch Tel. 071 622 1055

**FRIEDRICH**  
REISEARTIKEL  
INNEN-  
DEKORATIONEN

- ◆ Vorhänge
- ◆ Teppiche
- ◆ Bodenbeläge
- ◆ Polstermöbel
- ◆ Betten
- ◆ Reiseartikel

Friedrich Innendekor GmbH  
Tel. 071 622 55 77, Wilerstr. 9,  
8570 Weinfelden, [www.friedrich-weinfelden.ch](http://www.friedrich-weinfelden.ch)



Öffnungszeiten: Mo 13.30-18.30 Uhr  
Di-Fr 8.00-12.00 Uhr +  
13.30-18.30 Uhr  
Sa 8.00-12.00 Uhr

**Fabrikladen**

- Klimakissen
- Bettdecken
- Wollauflagen
- Matratzen

Besuchen Sie unseren  
Fabrikladen:  
Hohentannerstrasse 2  
9216 Heldswil  
Tel. 071 642 45 30  
[www.badertscher-fabrikladen.ch](http://www.badertscher-fabrikladen.ch)

**badertscher**

- Überzüge
- Stoffsortiment
- Nähservice

Öffnungszeiten: Mo / Mi / Fr 14 - 17 Uhr

# Winterbörse war ein Riesenerfolg

Die Thomas Bornhauser Turnhalle war mit weit über 2000 Winter-Artikeln gefüllt. Punkt 13.00 Uhr öffnete der Verkauf und 500 Erwachsenen und Kinder fühlten sich wie in einem Schlaraffenland. Nach knapp zwei Stunden war der Spuk vorbei und die Halle zur Hälfte leergekauft.

Seit es die Winterbörse wieder gibt nimmt das Interesse von Jahr zu Jahr zu. So musste dieses Jahr aus Platzgründen in die grössere Thomas Bornhauser Turnhalle gewechselt werden. Aber selbst hier mit der doppelten Fläche (gegenüber der Pestalozzi Turnhalle) wurde der Platz knapp. Ein nicht aufhören wollender Strom von Interessierten brachte hunderte von Artikeln zum Verkauf.

Alles musste erfasst und gekennzeichnet werden. Ein Helferteam von 30 Personen stand im Dauereinsatz um alle Artikel übersichtlich und nach Grössen zu ordnen zu platzieren. Um 13.00 Uhr standen geschätzte 500 Personen vor der Halle. Nach einer kurzen Instruktion wurden sie in die Halle eingelassen. Wer sich jetzt einen Run wie beim



Sommerschlussverkauf vorstellt liegt ganz falsch. Sehr diszipliniert ohne Stress und auch ohne Ellbogen wurden die Artikel gesucht und geprüft. Die riesige Auswahl erlaubte allen etwas Passendes zu finden. Bei der Kasse gab es viele strahlende Kinder- und auch Erwachsenenaugen. Tolle Markenprodukte und Occasionsmodelle zu Superpreisen wechselten die Besitzer. Dem Helferteam wurde immer wieder gedankt für ihren Einsatz was die Motivation sich freiwillig zu engagieren natürlich erhöht. Dies ist aber auch dringend nötig.

Die alte Winterbörse musste unter anderem wegen fehlenden Helfern eingestellt werden. Die CVP als Or-

ganisatorin schaffte es auch dieses Jahr Helferinnen und Helfer finden die vom Freitagabend bis Samstagabend alles einrichten und am Schluss auch wieder aufräumen. Den Termin Samstag 15. November 2014 lohnt sich in der Agenda einzutragen- dann findet die nächste Winterbörse statt.



Anzeige



**conrad**  
Haushaltsbedarf  
Eisenwaren  
Schliessenlagen

8570 Weinfelden  
[conradag.ch](http://conradag.ch)

Ausgewählte Geschenke

Sie finden bei uns eine grosse Auswahl an praktischen und trendigen Weihnachtsgeschenken. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

# Samariter Weinfelden am Adventsmarkt

Am alljährlichen Adventsmarkt in Weinfelden betreibt auch der Samariterverein wieder einen Stand unter dem Motto „gesund durch den Winter“.

An der Ecke beim Haffterhaus begrüsst der Samariterverein Weinfelden die zahlreichen Adventsmarktbesucher und offeriert einen heissen, würzigen Weihnachtstee. Bei interessanten Gesprächen können Sie die Auslage bestaunen und herzlich zugreifen. Der Verein verkauft neben Samariterartikeln wie Apotheken, Rettungsdecken und Beatmungsmasken auch selbst gebackene Zöpfe, Zopfknöpfe, Weihnachtsguetsli, gebrannte Mandeln und Anisherzen. Auch kleine Geschenke sind zu haben, wie Duftkissen, Bettflaschenhüllen in Bärenform, Etuis für Stifte oder Pflasterli, Pulswärmer und vieles mehr. Unser Motto am diesjährigen Adventsmarkt ist „gesund durch den Winter“. Der Erlös des Verkaufes hilft dem Verein die jährlichen Auslagen

für Aus- und Weiterbildung, Material für Helpübungen und anderes zu finanzieren.

Das reichhaltige Kursangebot für das Jahr 2014 liegt als Flyer bereit. Vielleicht wäre eine Auffrischung des Notfallkurses wieder einmal sinnvoll? Die Vereinsmitglieder freuen sich, wenn Sie am schön dekorierten Stand Halt machen und vom Angebot profitieren und geben sehr gerne Auskunft über die Aktivitäten.

**Vorschau auf 2014**

Gerne macht der Verein die Leserschaft jetzt schon auf den ersten Blutspendeabend vom 7. Januar aufmerksam. Jederzeit sind auch Neuspender herzlich willkommen. Interessieren Sie sich für den Samariterverein? Werden Sie Aktiv- oder Passivmitglied! Besuchen Sie unsere Homepage: [www.samariter-weinfelden.ch](http://www.samariter-weinfelden.ch)

Anzeige

**Wir verpacken Luft über die man spricht!**

Tauchen sie ein in die Welt der Luftballone

Geschenkideen originell und einzigartig

Gutscheine Geschenke in luftiger Umhüllung

**BALLONHAUS.CH**

[www.ballonhaus.ch](http://www.ballonhaus.ch)  
info@ballonhaus.ch  
Hüttenbergstrasse 2  
8572 Berg

Kommen Sie vorbei  
Tel. 071 688 16 50



**Unsere Fachfrauen für gesunde Ernährung**

**„Ernährst Du Dich gesund? Ich gebe Dir Auskunft und freue mich auf Deine Aufmerksamkeit – Dein VERDAUUNGSSYSTEM“.**

Die Vielfalt möglicher Erkrankungen des Magen-Darm-Traktes reicht von Aufstossen, Blähungen, Verstopfung und Durchfall über Nahrungsmittelunverträglichkeiten (z. B. Milchzucker, Gluten) bis zu schwerwiegenden entzündlichen Krankheiten (z. B. Morbus Crohn, div. Darmkrebsarten). Findet sich keine organische Ursache für chronische Darmprobleme, spricht man von Reizdarm. Eine generelle Darm-Diät gibt es nicht. Je nach Beschwerdebild gibt es verschiedene sinnvolle Massnahmen und Empfehlungen.

Da die Verträglichkeit einzelner Nahrungsmittel individuell jedoch sehr verschieden ist, sollte unbedingt auf die persönlichen Reaktionen geachtet werden. Häufig werden Beschwerden auch durch hektisches Essen und Stress verschlimmert. Oft ist es sehr hilfreich über einen gewissen Zeitraum ein „Ess-Beschwerde-Tagebuch“ zu führen, so lassen sich mögliche Zusammenhänge besser aufdecken. Die Basis eines gut funktionierenden Darmsystems ist die optimale Bakterien-Besiedelung. Ist

die Darmflora nicht im Gleichgewicht, neigt der Körper vermehrt zu Infekten und Entzündungen, da das Immunsystem stärker belastet ist. Nehmen ‚falsche‘ Keime in der Darmflora überhand kann nebst Blähungen auch die Nahrungsmittelverträglichkeit eingeschränkt sein. Die Alltags-Ernährung sollte möglichst ausgewogen sein.

Ein grosser Anteil an Gemüse und Salat ist wichtig um den Bedarf an Faserstoffen und Mineralien zu decken. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, mindestens die Hälfte in gekochter Form zu sich zu nehmen. Bei starken Blähungen kann das gezielte Weglassen von zu viel Rohkost als Übergangslösung bereits grosse Linderung verschaffen. Vollkornprodukte, magere Eiweissquellen, genügend hochwertige Rapsöl und sinnvolle Flüssigkeit ergänzen die Auswahl und ermöglichen zusammen mit genügend Entspannung eine optimale Voraussetzung für ein herzliches Dankeschön Ihres Verdauungssystems.

Katharina Fodor  
Dipl. Ernährungsberaterin HF  
Frauenfelderstrasse 45  
8570 Weinfelden  
[www.aktiv-gesund.ch](http://www.aktiv-gesund.ch)  
079 404 91 10



**Weihnachts-Aktion**

**20% Rabatt** auf das gesamte Sortiment vom 1. bis 24. Dezember 2013

edc  
ESPRIT  
Street One

ESPRIT-edc-Street One, Rathausstrasse 36, 8570 Weinfelden



letzte Seite

# Eine ruhige Hand bewiesen



Jeannine Wäschle, überreicht David Caseiro den Hauptgewinn.

Vom 19. bis 21. September 2013 an der Berufsmesse in Weinfelder informierten Mitarbeitende der Thurgauer Kantonalbank (TKB) den über die kaufmännische Grundausbildung bei der Bank.

Für Spannung am Messestand sorgte ein Wettbewerb mit Geschicklichkeitsspiel. David Caseiro aus Weinfelden reüssierte: Der Schüler beantwortete alle Wettbewerbsfragen korrekt und bewies beim Geschicklichkeitsspiel eine ruhige Hand. Als Preis für diese Leistung winkte ein iPad Mini. Kürzlich fand in Weinfelden die Preisübergabe statt. Jeannine Wäschle von der TKB-Ausbildungsabteilung überreichte David Caseiro seinen Gewinn.

# ACS-Oldtimer Trophy

Vom 06. – 07. Dezember 2013 findet in der Curlinghalle Weinfelden wieder die ACS-Oldtimer Trophy statt. Das allseits beliebte Turnier wird seit vielen Jahren vom Curling Club Ottenberg organisiert. Vom ACS Thurgau wird die Trophy jeweils grosszügig unterstützt, dafür möchte sich der CCO ganz herzlich bedanken.



Bereits zum 51. Mal findet das traditionelle Turnier dieses Jahr statt und wird wiederum mit 18 Mannschaften durchgeführt. Für alle Teilnehmer gilt eine besondere Regel, so muss in jedem Team mindestens ein Anfänger mitspielen. Die Turnieratmosphäre und die Spannung während den Spielen sollen die Faszination Curling, den „Neu-Curlern“ näher bringen. Ziel ist es nach diesem Turnier neue Mitglieder für den Curlingsport zu gewinnen und zu begeistern. Der gemütliche Teil neben dem Eis darf natürlich nicht fehlen. So wird nach jedem Spiel gemeinsam mit dem Gegner ein Apéro genossen, der vom Sieger übernommen wird. Während diesem Apéro entstehen viele spannende Diskussionen über die

verschiedenen Spielsituationen und die gespielten Steine. Sie sehen, im Curlingsport gibt es keine Verlierer, entweder wird das Spiel oder der Apéro gewonnen. Das Turnier wird über vier Runden gespielt und die Rangverkündigung Samstagabend ist der krönende Abschluss. Zu diesem Zeitpunkt wird bekannt, wer auf dem Wanderpokal verewigt wird. Der Spiel- und der Restaurantbetrieb starten am Freitagabend, um 17.00 Uhr und am Samstag, um 08.00 Uhr. Kommen Sie doch während dieser Zeit in der Curlinghalle Weinfelden vorbei und lassen sich vom Curlingsport begeistern. Der Curling Club Ottenberg und das Restaurantteam der Curlinghalle Weinfelden freuen sich, sie in unserer Halle begrüssen zu dürfen.

Impressum

**Herausgeber:** Roland Friedl, Weinfelder Anzeiger, Bahnhofstrasse 15, 8570 Weinfelden info@weinfelder-anzeiger.ch, Telefon 071 626 17 16, Telefax 071 626 17 19  
**Redaktion:** redaktion@weinfelder-anzeiger.ch, Telefon 071 626 17 16  
**Redaktionsmitarbeiter:** Hans Kuhn, h.kuhn@weinfelder-anzeiger.ch  
 Natalie Stauffer, natalie.stauffer@weinfelder-anzeiger.ch  
 Roland Friedl, r.friedl@weinfelder-anzeiger.ch  
**Anzeigenverkauf:** Sandra Baumgartner, werbung@weinfelder-anzeiger.ch, 071 626 17 16  
**Auflage:** 13'000 Exemplare  
**Erscheinung:** 1x monatlich, 12x jährlich  
**Verteilung:** Prisma AG, in 13'000 Haushaltungen in Weinfelden und Umgebung  
**Druck:** Tagblatt Medien, St.Gallen

bekannt - erkannt



good-looking  
**NEUGART OPTIK**  
 SILKE PRUSS - NEUGART & UWE BALMGARTNER  
 CH-8570 Weinfelden Tel 071 622 13 94

Jeden Monat erscheint ein Schnappschuss aus der Weinfelder Bevölkerung. Die sich erkennende Person, erhält einen Einkaufsgutschein des Weinfelder Fachgeschäftes Neugart Optik im Wert von CHF 50.-.

Zitat des Monats

«Du kannst die Wellen nicht anhalten,  
 aber Du kannst lernen, auf ihnen zu reiten.»  
 (Joseph Goldstein)

Anzeige

**Wir freuen uns auf den Winter.**

**gisinsport** gut beraten

Gisin-Sport AG · Marktplatz 3/5 · 8570 Weinfelden  
 INTERSPORT® Telefon 071 622 23 58 · www.gisinsport.ch · info@gisinsport.ch

Liebe Leser, Sie halten bereits die 29. Ausgabe des Weinfelder Anzeigers in Händen. Wir hoffen sie gefällt Ihnen immer noch. Da bekanntlich niemand perfekt ist, sind wir Ihnen für konstruktive Kritik und Anregungen sehr verbunden. Ebenso sind wir Ihnen dankbar für Ihre inhaltliche Mitgestaltung dieses jungen regionalen Mediums. **Nächste und zugleich letzte Ausgabe in diesem Jahr erscheint am 18. Dezember 2013.** Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit! Ihr Weinfelder Anzeiger-Team

aus Weinfelden - über Weinfelden - für Weinfelden